

**AZ ANTIK IRODALOM
FORDÍTÁSSOROZATAI**

1800–2022

ELKH BTK
Moravcsik Gyula Intézet
Antik Osztály
2022

Tartalom

Előszó	7
ANTIK ÍRÓK ÉS FORRÁSOK	9
A Budapesti Kir. Magy. Pázmány Péter Tudományegyetem Római jogi szeminá- riumának kiadványai	9
A Károli Gáspár Református Egyetem Bölcsészettudományi Kara Ókortörténeti Tanszékének Kiadványai	9
A kútnál	9
A Magyar Szemle Könyvei	10
A Parthenon Kétnyelvű Klasszikusai	10
A világirodalom gyöngyszemei	11
A világirodalom klasszikusai, Új sorozat	11
A világirodalom remekei	11
Az Ókori Irodalom Kiskönyvtára	12
Az Ókortudományi Társaság kiadványai	13
Acta Universitatis Szegediensis, Acta Antiqua et Archaeologica	14
Ampelos-könyvek	14
Antiquitas – Byzantium – Renascentia	14
Apollo Könyvtár	15
Bibliotheca classica	15
Bibliotheca, Írástudók	17
Bibliotheca Pliniana	17
Clio Klasszikus történetírók	17
Communio sanctorum	17
Devecseri Gábor művei	18
Electa	18
Eötvös Klasszikusok	19
Etikai gondolkodók	19
Európai Antológia, Görögország	20
Európai Antológia, Róma	20
Faludy tárlata	21
Flora Mundi	22
Fontes historiae antiquae	22

Gondolkodók	23
Görög és latin írók — <i>Scriptores Graeci et Latini</i>	23
Görög és latin remekírók	24
Görög és római remekírók	25
Helikon Klasszikusok	25
Hellen classicusok magyar fordításban	26
Hellen remekírók magyar fordításban	26
Hermeneutikai Füzetek	26
Historia Philosophiae	26
Horizont Könyvek	26
Írók, költők, gondolkodók	27
Janus-könyvek	27
Jeles írók iskolai tára	27
Lyra mundi	27
Magyar Könyvtár	28
Officina Kétnyelvű Klasszikusok	28
Officina-könyvtár	29
Ókori történeti chrestomathia	30
Olcsó Könyvtár	31
Osiris Tankönyvek	31
Prométheusz Könyvek	32
Régiségek – ritkaságok	33
Rhetores graeci imperatoriae aetatis. A római császárkor görög szónokai	33
Római classicusok magyar fordításban	34
Római jogi gyakorlatok	34
Római remekírók magyar fordításban	34
Sapientia humana	34
Seneca Könyvek	34
Századok — emberek	35
Szent Atanáz Gör. Kat. Hittudományi Főiskola — Institutum Sancto Athanasio nominatum	35
Tanulók könyvtára	35
SZÖVEGGYŰJTEMÉNYEK	35
SZERZŐK ÉS MŰVEK BETŰRENDBEN	37
Ágoston, Szent	37
Anakreón	37
Anthológia	37
Anthologia Latina	38
Apollónios Rhodios	38
Appianos	38
Aristoteles	38
Caesar	39
Canticum canticorum	39

Cato	39
Catullus	39
Cicero	40
Cornificius	40
Dión Chrysostomos	40
Epiktétos	40
Eutropius	40
Aulus Gellius	40
Héliodóros	41
Hérakleitos	41
Hésiodos	41
Historia Augusta	41
Homérosi Himnuszok	41
Horatius	42
Hypereidés	42
Iosephus Flavius	42
Iuvenalis	43
Jeromos, Szent	43
Kallimakhos	43
Longos	43
Lucanus	43
Lucretius	44
Marcus Aurelius	44
Hitvalló Szent Maximos	44
Menandros	44
Ovidius	44
Papiruszok	45
Parmenidés	45
Persius	45
Plautus	45
Plinius Secundus, C.	45
Ifjabb Plinius	46
Pseudo-Longinos	46
Sapphó	47
Seneca	47
Sophokles	47
Statius	47
Stratón	48
Tacitus	48
Terentius	48
Tyrannius Rufinus	48
Varro	48
Velleius Paterculus	49

Vergilius	49
Villon	49
Xenophón	49

Az ókori irodalom fordítása

A Magyar Tudós Társaság, későbbi nevén a Magyar Tudományos Akadémia történetében lezárult egy hosszú korszak, melynek jellemzője a hazai ókori hagyományokra és ókorismeretre fordított kiemelt figyelem volt.¹

Budapest, 2020. január 16.

A szerkesztők
(ELKH BTK Moravcsik Gyula Intézet)

¹RUTOÓK Zsigmond: Pecz-lexikonához összeállított kiadványjegyzék és utószó.

SOROZATOK

ANTIK ÍRÓK ÉS FORRÁSOK

A BUDAPESTI KIR. MAGY. PÁZMÁNY PÉTER TUDOMÁNYEGYETEM
RÓMAI JOGI SZEMINÁRIUMÁNAK KIADVÁNYAI

[1] Justinianus császár institutiói négy könyvben. Fordította Ifj. MÉSZÖLY Gedeon. A fordítást átnézte MARTON Géza. [Új sorozat 3. sz.] Budapest 1939. = *Reprint kiadása* ZLINSZKY János *előszavával*: Budapest 1991.

A KÁROLI GÁSPÁR REFORMÁTUS EGYETEM
BÖLCSESZETTUDOMÁNYI KARA ÓKORTÖRTÉNETI TANSZÉKÉNEK
KIADVÁNYAI

Főszerkesztő: SARKADY János. Szerkesztők: T. BÍRÓ Mária, KÖSZEGHY Miklós, SZLÁVIK Gábor. *ld.* *Rhetores graeci imperatoriae aetatis*.

A KÚTNÁL

[2] Alexandriai Philón: Mózes élete. Fordította: BOLLÓK János. A fordítást az eredetivel egybevetette: KAPITÁNYFFY István. Budapest 1994.

[3] Az isteni és az emberi természetről I–II. Görög egyházatyák. A kötetet válogatta VIDRÁNYI Katalin. Fordította: BAÁN István, ERDŐ Péter, LADOCSE Gáspár, ORMOS István, VANYÓ László és VIDRÁNYI Katalin. A fordításokat ellenőrizte: KAPITÁNYFFY István és PESTHY Mónika. A bevezetést, a jegyzeteket írta és a szöveget gondozta: FRENÝÓ Zoltán. A kötetet szerkesztette: HÁY János. Budapest 1994.

[4] Platon összes művei kommentárokkal. Apokrif dialógusok. Első Alkibiadész. Második Alkibiadész. Hipparkhosz. Szerelmes ifjak. Theagész, Kleitophón. Minósz. Fordította, a jegyzeteket és az utószót írta: BRUNNER Ákos (Első Alkibiadész), Mészáros Tamás (Második Alkibiadész, Hipparkhosz, Szerelmes ifjak, Theagész, Kleitophón, Minósz). A fordításokat az eredeti szövegekkel egybevetette: HORVÁTH Judit és

BOLONYAI Gábor. A jegyzeteket és az utószót szerkesztette: BOLONYAI Gábor. Budapest 2005.

[5] Platón összes művei kommentárokkal. Levelek. FARAGÓ László és RITOÓK Zsigmond fordításainak tekintetbevételével fordította, a jegyzeteket és az utószót írta: MÉSZÁROS Tamás. A fordítást az eredeti szöveggel egybevetette: BOLONYAI Gábor és HORVÁTH Judit. Szerkesztette: MIKLÓS Tamás. Budapest 2007.

A MAGYAR SZEMLE KÖNYVEI

A Magyar Szemle Társaság könyvsorozata.

[6] Amor Sanctus. Szent szeretet könyve. Középkori himnuszok latinul és magyarul. Fordította és magyarázta BABITS Mihály. [6] Budapest 1933.

A PARTHENON KÉTNYELVŰ KLASSZIKUSAI

A Franklin könyvkiadó kétnyelvű sorozata, 1942—1943, 1–10. kötet. (RITOÓK: Pecz-lexikon).

[7] Aristoteles: Nikomachosi ethika. Fordította és magyarázta Szabó Miklós. I–II. Budapest 1942.

[8] A papíruszok világából. Fordította és magyarázta Moravcsik Gyula. Budapest 1942.

[9] Plautus: A hetvenkedő katona. Három ezüst. Fordította Devecseri Gábor. A bevezetést írta Huszti József. Budapest 1942.

[10] Sophokles: Oidipus király. Oidipus Kolonosban. Fordította és bevezetett Babits Mihály. Budapest 1942.

[11] Cornelius Tacitus: Tiberius és kora (Kr. U. 14–19.) Annales I–II. Fordította és magyarázta Péter Gyula. Budapest 1942.

[12] Marcus Aurelius: Elmélkedések. Fordította és magyarázta Huszti József. Budapest 1943.

[13] Cornelius Tacitus: Agricola. Germánia. Fordította és magyarázta Szabó Árpád. Budapest 1943.

[14] Szent Ágoston Vallomásai. Fordította és magyarázta Balogh József. I–II. Budapest 1943–1944.

[15] Klasszikus álmok. A magyar költészet klasszikus hagyatéka. Anthológia. Budapest 1943.

A VILÁGIRODALOM GYÖNGYSZEMEI

Az Ifjúsági Könyvkiadó, majd a Móra Ferenc Könyvkiadó sorozata, szerkeszti KORMOS István.

[16] Vallomás. Szerelmes versek. Válogatta és az előszót írta VAS István. A kötet fordítói ADY Endre, ARANY János, ÁPRILY Lajos, BABITS Mihály, DEVECSERI Gábor, DSIDA Jenő, ILLYÉS Gyula, JÉKELY Zoltán, KARDOS László, KÁLNOKY László, KÉPES Géza, KOSZTOLÁNYI Dezső, LATOR László, NADÁNYI Zoltán, NEMES NAGY Ágnes, RAB Zsuzsa, RADNÓTI Miklós, RÓNAY György, SÁRKÖZI György, SOMLYÓ György, SZABÓ Lőrinc, TÓTH Árpád, VAS István, WEÖRES Sándor. A címlapot BOZÓKI Mária rajzolta. Budapest 1955.

[17] Latin költők antológiája. Szerkesztette és az előszót írta SZEPESSY Tibor. A kötet fordítói ARANY János, BABITS Mihály, BALOGH Károly, BEDE Anna, DEVECSERI Gábor, DSIDA Jenő, GÁSPÁR Endre, HORVÁTH I. Károly, ILLYÉS Gyula, JÁNOSY István, JÉKELY Zoltán, KARDOS László, KARINTHY Gábor, KÁROLYI Amy, KERÉNYI Grácia, KOSZTOLÁNYI Dezső, LATOR László, MELLER Péter, MURAKÖZY Gyula, ORBÁN Ottó, RADNÓTI Miklós, RÓNAI Pál, SZABÓ Lőrinc, TÓTH Béla, TRENCSENYI-WALDAFEL Imre, VAS István, WEÖRES Sándor. Budapest 1958.

A VILÁGIRODALOM KLASSZIKUSAI, ÚJ SOROZAT

Az Európa Könyvkiadó sorozata.

[18] Vergilius összes művei. Fordította LAKATOS István. Az utószót BORZSÁK István, a jegyzeteket LAKATOS István írta. Budapest ³1984.

A VILÁGIRODALOM REMEKEI

Az Európa Könyvkiadó sorozata.

[19] Petronius: Trimalchio lakomája. Apuleius: Aranyszamár. Fordította RÉVAY József. Budapest 1983.

AZ ÓKORI IRODALOM KISKÖNYVTÁRA

Az Európa könyvkiadó sorozata, 1974-től: 12 számozatlan kötet. (RITOÓK: Pecz-lexikon).

[20] Apuleius: A mágiáról. Virágoskert. Fordította DÉTSCHY Mihály. Utószó: SZEPESSY Tibor. A mágiáról versbetéteit KÁRPÁTY Csilla, a Virágoskert versbetéteit SZEPESSY Tibor fordította. A fordítást az eredetivel egybevetette SZEPESSY Tibor. Budapest 1974.

[21] Démoszthenész: A hűtlen követség. A koszorú. Fordította GYOMLAY Gyula. Utószó: RITOÓK Zsigmond. Jegyzetek: TEGYEY Imre. Budapest 1975.

[22] Epheszosi Xenophón: Anthia és Habrokomész. [Iamblikhosz: Babülóniai történetek.] Fordította KÁRPÁTY Csilla. Utószó: SZEPESSY Tibor. Budapest 1975.

[23] Hésziodosz: Istenek születése. Munkák és napok. Fordította TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. Utószó: TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. A kötetet szerkesztette és a jegyzeteket összeállította ZSOLT Angéla. Budapest 1976.

[24] Apollodórosz: Mitológia. Fordította HORVÁTH Judit. Az utószót írta SZEPESSY Tibor. Budapest 1977.

[25] Kallimakhosz himnuszai. Fordította DEVECSERI Gábor. Budapest 1977.

[26] Persius és Iuvenalis: Szatírák. Fordította MURAKÖZY Gyula. Utószó: HEGYI György. Jegyzetek, jegyzetszótár: MURAKÖZY Gyula. Budapest 1977.

[27] Seneca tragédiái. Fordította JÁNOSY István, KÁRPÁTY Csilla, RUTTNER Tamás. Az utószót SZILÁGYI János György írta. Budapest 1977.

[28] Epiktétosz: Kézikönyvecske. Fordította SÁROSI Gyula. Budapest 1978.

[29] Boethius: A filozófia vigasztalása. Fordította HEGYI György. Az utószót SZEPESSY Tibor írta. Budapest 1979.

[30] Florus: Róma háborúi. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta HAVAS László. Budapest 1979.

- [31] Cornelius Nepos: Híres férfiak. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta HAVAS László. Budapest 1984.
- [32] Menandrosz: A lenyírt hajú lány. Vigjátékok. Fordította DEVECSERI Gábor, KERÉNYI Grácia, TEGYEY Imre, TRENCSÉNYI-WALDAPFEL Imre. Válogatta, az utószót és a jegyzeteket írta TEGYEY Imre. Budapest 1986.
- [33] Plótinosz: Az Egyről, a szellemről és a lélekről. Válogatott írások. Fordította és a jegyzeteket írta HORVÁTH Judit és PERCZEL István. Budapest 1986.
- [34] Xenophón: Emlékeim Szókratészről. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta NÉMETH György. Budapest 1986.
- [35] Aiszóposz meséi. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta SARKADY János. Budapest 1987.
- [36] Claudius Claudianus versei. Válogatta, fordította, az utószót és a jegyzeteket írta MEZEI Balázs. Budapest 1988.
- [37] Marcus Tullius Cicero: Philippicák Marcus Antonius ellen. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta MARÓTI Egon. Budapest 1990.

AZ ÓKORTUDOMÁNYI TÁRSASÁG KIADVÁNYAI

1960–72. 1–8. kötet. (RITOÓK: Pecz-lexikon).

- [38] ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ ΔΥΣΚΟΛΟΣ. Menandros: Az embergyűlölő. Fordította TRENCSÉNYI-WALDAPFEL Imre. [I] Budapest 1960.
- [39] ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ Η ΕΝ ΤΑΥΡΟΙΣ. Euripidés: Íphigeneia a taurosok között. Fordította DEVECSERI Gábor. [II] Budapest 1961.
- [40] ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΟΥ ΕΙΡΗΝΗ. Aristophanés: Béke. Fordította DEVECSERI Gábor. (*Különlenyomat az Antik Tanulmányok 1962/3–4. számából* [9 (1962) 263–320].) [III] Budapest 1963.
- [41] P. Vergilii Maronis Culex. P. Vergilius Maro: A szúnyog. Fordította SZABÓ Kálmán. A bevezető tanulmányt írta HAVAS László. [IV] Budapest 1963.
- [42] Sophoklés: Antigone. Fordította RÉVAY József. (*Különlenyomat az Antik Tanulmányok 1966/2. számából* [13 (1966) 275–320].) [V] Budapest 1967.

[43] ΗΣΙΟΔΟΥ ΘΕΟΓΟΝΙΑ. Hésiodos: Istenek születése. Fordította és magyarázatokkal kísérte TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. [VI] Budapest 1967.

[44] Eugippius: Szent Severinus élete. A fordítás az Eötvös Lóránd Tudományegyetem régész hallgatóinak közös munkájaként Mócsy András irányításával az 1965/1966. és 1966/1967. tanévben készült, a közreműködők nevei: ALBEKER Mária, HADHÁZY Aba, NÉMETH Margit, PALÁGYI Szilvia, SZILÁGYI Mária, SZIRMAI Krisztina, TOPÁL Judit, TÓTH Endre, VADAY Andrea, VISY Zsolt. A szöveg végleges kialakítását HADHÁZY Aba és VADAY Andrea végezték, a magyarázó jegyzeteket TÓTH Endre állította össze. — BÓNA István: Severiana. (Bevezetés és kommentár Eugippius: Vita Sancti Severini első magyar fordításához). (*Különlenyomat az Antik Tanulmányok 1969/2. számából* [16 (1969) 265–320]). [VII] Budapest 1969.

[45] Sophoklés Philoktétése Arany János fordításában. Bevezette és jegyzetekkel kísérte RITOÓK Zsigmond. [VIII] Budapest 1972.

ACTA UNIVERSITATIS SZEGEDIENSIS, ACTA ANTIQUA ET ARCHAEOLOGICA

[46] Az Vörös-tenger körülhajózása. Egy ismeretlen alexandriai kereskedő útleírása a Kr. u. 1. századból. Fordította, az előszót, a jegyzeteket írta, a térképvázlatokat készítette: W. SALGÓ Ágnes. [Supplementum 11] Szeged 2010.

AMPELOS-KÖNYVEK

[47] Ovidius: A szerelem művészete (Ars amatoria). Fordította GÁSPÁR Endre. [2] Debrecen 1943.

ANTIQUITAS – BYZANTIUM – RENASCENTIA

Az ELTE Eötvös József Collegium kiadványsorozata. Sorozatszerkesztők FARKAS Zoltán, HORVÁTH László, MÉSZÁROS Tamás.

[48] Achilles Tatios: Leukippé és Kleitophón története. Fordította SZEPESSY Tibor. A fordítást a görög eredetivel összevetette MÉSZÁROS Tamás. [6] Budapest 2014.

[49] Római költők antológiája. A kötet az Európa Kiadó 1964-es kiadása alapján készült. Jelen kiadás szövegét gondozta: JUHÁSZ Erika. Közreműködtek: DELBÓ Katalin, HORVÁTH Balázs, KASSAI Gyöngyi, KOCSIS Teréz, KOVÁCS István, RÉDEY János, SZIKORA Patrícia, VINCZE Judit. Fordította ARANY JÁNOS, ÁPRILY Lajos, BABITS Mihály, BALOGH Károly, BEDE Anna, CSORBA Győző, DEVECSERI Gábor, DSIDA Jenő, GÁL László, HORVÁTH István Károly, ILLYÉS Gyula, JÁNOSY István, KARDOS László, KÁLNOKY László, KÁRPÁTY Csilla, KERÉNYI Grácia, KOSZTOLÁNYI Dezső, KURCZ Ágnes, KURUCZ Ferenc, LAKATOS István, LATOR László, MAJTÉNYI Zoltán, MÁRÓTI Egon, MARTICSKÓ József, MELLER Péter, MURAKÖZY Gyula, NEMES Nagy Ágnes, NÉMETHY Géza, ORBÁN Ottó, RADNÓTI Miklós, RITOÓK Zsigmond, RÓNAI Pál, RÓNAY György, SÍK Sándor, SZABÓ Kálmán, SZABÓ Lőrinc, TERÉNYI István, TÓTFALUSI István, TÓTH Béla, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre, URBÁN Eszter, VAS István, WEÖRES Sándor. Válogatta és szerkesztette SZEPESSY Tibor. A jegyzeteket összeállította BORONKAI Iván. A szöveget az eredetivel egybevetette SZEPESSY Tibor. [7] Budapest 2014.

[50] HORVÁTH László: Az új Hypereidés. Szövegkiadás, tanulmányok és magyarázatok. [11] Budapest 2015.

[51] Dión Chrysostomos: Tróját nem vették be és más írások. Fordította SZEPESSY Tibor. A fordítást a görög eredetivel összevetette: MÉSZÁROS Tamás. [19] Budapest 2016.

[52] Philostratos: A szofisták életrajzai. Fordította: SZEPESSY Tibor. A fordítást a görög eredetivel összevetette: MÉSZÁROS Tamás. [31] Budapest 2018.

APOLLO KÖNYVTÁR

A MTA Klasszika-filológiai Bizottságának sorozata. Szerkeszti BORZSÁK István.

[53] NEMES Júlia: Xenophón: Peri hippikés. A lovaglás művészetek-thindexlovaglás az ókori Athénban. [26] Budapest 2006.

BIBLIOTHECA CLASSICA

Az Európa Könyvkiadó sorozata, 1970-től 33 számozatlan kötete látott napvilágot (RITOÓK: Pecz-lexikon).

[54] Caius Valerius Catullus összes versei. Budapest 1967.??

[55] Aiszkhülosz

[56] Apuleius

[57] Suetonius

[58] Petronius

[59] Homérosz: Odüsszeia.

[60] Sophoklész drámái. Budapest 1970.

[61] Homérosz: Íliász. Fordította DEVECSERI Gábor. A jegyzeteket DEVECSERI Gábor írta. A kötetet KATONA Tamás szerkesztette. Budapest 1972.

[62] Vergilius összes művei. Budapest 1973.

[63] Iulius Caesar feljegyzései a gall háborúról, a polgárháborúról. Budapest 1974.

[64] Lukianosz összes művei I–II. Budapest 1974.

[65] Tibullus és Propertius összes költeményei. Budapest 1976.

[66] Plutarkhosz: Párhuzamos életrajzok. Fordította MÁTHÉ Elek. Utószó. Írta BORZSÁK István. Szövegmagyarázatok. Összeállította MÁTHÉ Elek. Jegyzetszótár. Összeállította MÁTHÉ Elek. I–II. Budapest 1978.

[67] C. Sallustius Crispus összes művei. Fordította KURCZ Ágnes. A kötetet szerkesztette és a jegyzeteket összeállította ZSOLT Angéla. Budapest 1978.

[68] Xenophón: Kürosz nevelkedése. Anabázis. Fordította FEIN Judit. Utószó. Írta SZEPESSY Tibor. Jegyzetek. Írta BORONKAY Iván és dr. KERÉNYI Károlyné. Budapest 1979.

[69] Tacitus összes művei. I–II. Fordította BORZSÁK István. A jegyzeteket ZSOLT Angéla állította össze. Budapest 1980.

[70] Ifjabb Plinius levelek. Budapest 1981.

[71] Livius: A római nép története a város alapításától. Fordította MURAKÖZY Gyula. I–IV. Utószó, szövegmagyarázatok, névmutató: MURAKÖZY Gyula. Budapest 1982.

[72] Publius Ovidius Naso: Átváltozások (Metamorphoses). Fordította DEVECSERI Gábor. Az „Átváltozások” költője. Írta SZILÁGYI János György. Jegyzetszótár. Összeállította SZEPESSY Tibor. Budapest³ 1982.

[73] Platón összes művei. Fordította DEVECSERI Gábor, FARAGÓ László, KÁRPÁTY Csilla, KERÉNYI Grácia, KÖVENDI Dénes, PAPP János, PÉTERFY Jenő, RITOÓK Zsigmond, STEIGER Kornél, SZABÓ Árpád, SZABÓ Miklós, TELEGDI Zsigmond. A szöveget FALUS Róbert gondozta. A szövegmagyarázatokban a bevezetőket FALUS Róbert és SZABÓ Árpád (Kratülosz), a magyarázatokat STEIGER Kornél (Lakhész), SZABÓ Árpád (Kratülosz) és NÉMETH György írta. I–III. Budapest 1984.

[74] Hérodotosz: A görög-perzsa háború. Fordította, az utószót és a jegyzeteket összeállította MURAKÖZY Gyula. A fordítást az eredetivel egybevetette HEGYI Dolores. Budapest 1989.

BIBLIOTHECA, ÍRÁSTUDÓK

[75] Petronius: Trimalchio lakomája. Fordította: RÉVAY József. Budapest 1943.

BIBLIOTHECA PLINIANA

[76] GÁBLI Cecília: Caius Plinius Secundus Természettudományának 2. könyve. Fordítás és feldolgozás. [2] Pécs 2005.

CLIO KLASSZIKUS TÖRTÉNETÍRÓK

Az Európa Könyvkiadó sorozata.

[77] Thuküdidész: A peloponnészoszi háború. Fordította, a jegyzeteket és az utószót írta MURAKÖZY Gyula. A szöveget az eredetivel HEGYI Dolores vetette egybe. Budapest 1985.

COMMUNIO SANCTORUM

A Koinónia Könyvkiadó sorozata. Sorozatszerkesztő VISKY András.

[78] Szent Ágoston: A hit és a hitvallás. Három előadás. Fordította, a jegyzeteket és a magyarázatokat írta HEIDL György. Az illusztrációkat készítette TORDAI-S. Attila. A fordításokat szakmai szempontból ellenőrizte: KENDEFFY Gábor. Kolozsvár 1999.

DEVECSERI GÁBOR MŰVEI

Az Európa Könyvkiadó és a [Magyar] Helikon sorozata.

[79] Homérosz: Íliász. Odüsszeia. Homéroszi költemények. Fordította DEVECSERI Gábor. A jegyzeteket DEVECSERI Gábor írta. A kötetet KATONA Tamás szerkesztette. A tipográfia és a kötésterv SZÁNTÓ Tibor munkája. Budapest 1974.

[80] Titus Maccius Plautus vígjátékai I–I. Fordította DEVECSERI Gábor. A kötetet DEVECSERI Gábor kéziratából sajtó alá rendezte és az eredetivel egybevetette, [a jegyzeteket] összeállította [és az utószót írta] SZILÁGYI János György. A kötetet ZSOLT Angéla szerkesztette. A tipográfia és a kötésterv SZÁNTÓ Tibor munkája. Budapest 1977.

[81] Görög tragédiák. Fordította DEVECSERI Gábor. A kötetet ZSOLT Angéla szerkesztette. Budapest 1980.

[82] Görög komédiák. [Fordította DEVECSERI Gábor.] A Lüsizisztraté jegyzeteit DEVECSERI Gábor, a többi darab jegyzeteit TAMÁS Gáspár Miklós írta. A fordításokat az eredetivel SZILÁGYI János György vetette egybe. A kötetet ZSOLT Angéla szerkesztette. A tipográfia és a kötésterv SZÁNTÓ Tibor munkája. Budapest 1982.

ELECTA

A Gondolat Kiadó sorozata, sorozatszerkesztő BÖRÖCZKI Tamás.

[83] PATARICZA Dóra: Kísértethistóriák és egyéb csodák. Phlegón *Csodálatos történetei*. Budapest 2011.

[84] Szemtanúk a trójai háborúról. Krétai Dictys és Frígiai Dares szövegeit fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta HAJDÚ Péter. Philosztratosz Hőstörténetét fordította BOLONYAI Gábor (1, 3, 9, 12–13, 19, 25.16–18), BORECZKY Katalin (43), GAÁL Balázs (5, 49–53), HOMOKI Tamás (25.10–15), JUHÁSZ Erika (18, 44–47, 56–58), KUSTOS

Orsolya (17, 26–28), MIKOLA Borbála (15), MOLDOVÁN Márton (7–8, 10–11), NAGY Bernadett (4, 14, 23–25.9, 54–55), PATARICZA Dóra (48), PRESEKA Diotima (20–21, 33.27–35), RÚZSA Kata (2, 16, 22, 36–42), SZELES Judit (29–33.26) és TÓTH Ibolya (6, 49–53), a bevezetést és a jegyzeteket írta BOLONYAI Gábor. Budapest 2011.

[85] Szimplikiosz kommentárja Epiktétosz *Kézikönyvecskéjéhez* STEIGER Kornél fordításában. A fordítást az eredetivel HANGAI Attila vetette egybe. Budapest 2016.

[86] Epiktétosz összes művei. Fordította, a jegyzeteket és az utószót írta STEIGER Kornél. Második, javított kiadás. Budapest ²2016.

[87] Hieroklész: Kommentár a püthagoreus Aranyvershez. A gondviselés. Fordította, a jegyzeteket és az utószót írta STEIGER Kornél. A fordítást lektorálta GUBA Ágoston. Budapest 2018.

EÖTVÖS KLASSZIKUSOK

[88] Vergilius: Aeneis. Fordította: KARTAL Zsuzsa Zsuzsa. A fordítást az eredetivel egybevetette és a kísérő tanulmányt írta: SZÖRÉNYI László. [2] Budapest 1995.

ETIKAI GONDOLKODÓK

A Gondolat Kiadó sorozata.

[89] Arisztotelész: Eudémioszi etika. Nagy etika. Fordította és a jegyzeteket írta: STEIGER Kornél. A fordítást ellenőrizte BOLLÓK János. Az utószót írta HELLER Ágnes. Budapest 1975.

[90] Sztoikus etikai antológia. Válogatta, az utószót, a jegyzeteket és a fogalommutatót írta: STEIGER Kornél. A válogatást lektorálta: REDL Károly és RITOÓK Zsigmond. Fordította: BARCZA József, BOLLÓK János, HORVÁTH István Károly, HORVÁTH Judit, HUSZTI József, JOÓ Mária, NÉMETHY Géza, SOÓS József, STEIGER Kornél, W. SALGÓ Ágnes, VARGA Katalin. A fordításokat ellenőrizte: BOLLÓK János, HORVÁTH Judit, MARÓTH Miklós, STEIGER Kornél, SZÖRÉNYI László, VARGA Katalin. Budapest 1983.

EURÓPAI ANTOLÓGIA, GÖRÖGORSZÁG

A Gondolat Kiadó sorozata.

[91] A demokrácia bölcsője. Összeállította, az előszót, magyarázatokat és jegyzeteket írta SARKADY János. A kötet fordítói: ARANY János, BORSOS Károly, GERÉB József, KAPITÁNYFY István, RITOÓK Zsigmond, SARKADY János, SZEPESSY Tibor, SZILÁGYI János György, TÖTTÖSSY Csaba TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. Budapest 1960.

[92] Régi görög hétköznapiak. Szemelvények a görög művelődés forrásaiból. Összeállította, az előszót, magyarázatokat és jegyzeteket írta RITOÓK Zsigmond. A kötet fordítói: ARANY János, CSENGERY János, FRANYÓ Zoltán, HORVÁTH I. Károly, KERÉNYI Grácia, RADNAI András, RITOÓK Zsigmond, SZABÓ Lőrinc, SZÁDECZKY-KARDOSS Samu, SZEPESSY Tibor, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. Lektorálta FALUS Róbert. Budapest 1960.

[93] A görög művészet világa. A görög képzőművészetek archaikus és klasszikus korának írott forrásaiból. I–II. Összeállította, az előszót és a jegyzeteket írta SZILÁGYI János György. Fordította ARANY János, BALOGH Károly, CSENGERY János, DEVECSERI Gábor, FRANYÓ Zoltán, GERÉB József, GYOMLAY Gyula, HORVÁTH István Károly, KERÉNYI Grácia, KÖVENDI Dénes, MÁTHÉ Elek, PÉTERFY Jenő, PONORI Thewrewk Emil, RITOÓK Zsigmond, SZABÓ Árpád, SZABÓ Miklós, SZILÁGYI János, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre, VEKERDY JÓZSEF, ZSOLDOS BENŐ. Lektorálta FALUS Róbert. Budapest 1962.

[94] Görög vallás, görög istenek. Összeállította, az előszót, magyarázatokat és jegyzeteket írta SARKADY János. A kötet fordítói: ARANY János, BABITS Mihály, BORZSÁK István, CSENGERY János, DEVECSERI Gábor, FRANYÓ Zoltán, HORVÁTH István Károly, JÁNOSY István, KÁRPÁTI Csilla, KERÉNYI Grácia, MAJTÉNYI Zoltán, MARTICSKÓ József, MÁTHÉ Elek, NÉMETH Béla, RITOÓK Zsigmond, SARKADY János, SZABÓ Árpád, SZABÓ Miklós, SZEPESSY Tibor, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. Lektorálta RITOÓK Zsigmond. Budapest 1974.

EURÓPAI ANTOLÓGIA, RÓMA

A Gondolat Kiadó sorozata.

[95] Irodalmi élet a régi Rómában. Szemelvények Róma klasszikus századainak irodalmi életéből. Összeállította, az előszót, magyaráza-

tokat és jegyzeteket írta HORVÁTH István Károly. A kötet fordítói: BALOGH Károly, BEDE Anna, CSIKY Gergely, DEVECSERI Gábor, ERDŐDY János, HARSÁNYI Zsolt, HORVÁTH István Károly, KARDOS László, KURUCZ Ferenc, LAKATOS Pál, LATOR László, LESSI Viktor, MARÓTI Egon, MELLER Péter, MURAKÖZY Gyula, NOVÁK József, ORBÁN Ottó, PELLE Pál, PRÁCSER Albert, RÉVAY József, SZEPESSY Tibor, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre, VAS István. Lektorálta FALUS Róbert. Budapest 1962.

[96] A római jog világa. Összeállította, a fejezetek bevezetését, a magyarázatokat és a jegyzeteket írta DIÓSDI György. A kötet fordítói: BORZSÁK István, DEVECSERI Gábor, DIÓSDI György, HAMZA Gábor, KÁLLAY István, TERÉNYI István, VISKY Károly, ZLINSZKY János. Lektorálta BRÓSZ Róbert. Budapest 1973.

[97] A római művészet világa. Az ősidőktől Augustusig. Összeállította, az előszót, a magyarázatokat és a jegyzeteket írta CASTIGLIONE László. Fordította: BARCZA József, BEDE Anna, BOLLÓK János, BORZSÁK István, CSERÉP József DEVECSERI Gábor, FERENCZY Endre, GAÁL László, HAHN István, HAMZA Gábor, HORVÁTH István Károly, KAPITÁNYFfy István, KÁRPÁTY Csilla, KERÉNYI Grácia, KISS Ferencné, KORCHMÁROS Valéria, KÖHÁTI Zsolt, KUN József, LAKATOS István, LÓRÁNTH István, MÁTHÉ Elek, MELLER Péter, MURAKÖZY Gyula, RÉVAY József, SARKADY János, SOÓS József, SZEPESSY Tibor, SZILÁGYI János György, SZÖLGYÉMY Ferenc, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. Lektorálta SZILÁGYI János György. A fordításokat ellenőrizte FERENCZY Endre, WACZULIK Margit. Budapest 1974.

[98] Róma istenei. Összeállította, az előszót, a bevezető tanulmányokat és a jegyzeteket írta HAHN István. A kötet fordítói: BOLLÓK János, BORZSÁK István, DEVECSERI Gábor, GAÁL László, HAHN István, KÁLNOKY László, KARDOS László, KERTÉSZ István, KIS Ferencné, KUN József, LAKATOS István, MÁTHÉ Elek, MURAKÖZY Gyula, PUSKÁS Ildikó, RÉVAY József, SZEPESSY Tibor, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. Lektorálta BORZSÁK István. A fordított szövegek hűségét ellenőrizte SZEPESSY Tibor. Budapest 1975.

FALUDY TÁRLATA

[99] Latin költészet. Fordította: FALUDY György. Budapest 2001.

FLORA MUNDI

A Vajda János Társaság műfordítás-sorozata.

[100] Musaios: Héró és Leandros. Görögből fordította TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. [2] Budapest 1942.

FONTES HISTORIAE ANTIQUAE

Sorozatszerkesztő: FORISEK Péter és PATAY-HORVÁTH András.

[101] Polübiosz történeti könyvei. I–II. Fordította: MURAKÖZY Gyula (I–XVIII. könyv), FORISEK Péter (XXXI–XXXII. és XXXVII–XXXIX. könyv), KATÓ Péter (XX–XXX., XXXVIII. könyv), SIPOS Flórián (XXXIV–XXXVI. könyv), PATAY-HORVÁTH András (XX–XIII. könyv). A fordítást az eredetivel egybevetette: TEGYEY Imre (I–XXX. és XXXIV–XXXVI. könyv), FORISEK Péter (III., V–VI., X. és XVIII. könyv), SZŰCS Gábor (IV, XXXII. és XXXVIII. könyv), MAYER Péter (VII–IX. és XI–XII. könyv). Az utószót TEGYEY Imre írta. A kommentárokat és a mutatókat FORISEK Péter állította össze. [1] Máriabesnyő – Gödöllő 2002.

[102] Szent Ágoston levelei (1*–29*) [2]

[103] Censorinus: A születésnap. Fordította, a kísérő tanulmányt és a kommentárokat írta: FORISEK Péter. A fordítást az eredetivel egybevetette: NÉMETH György és HAVAS László. A névmutatót összeállította: KEREPESZKI Róbert. [3] Máriabesnyő – Gödöllő 2014.

[104] Pauszaniász: Görögország leírása I–II. [4]

[105] Josephus Flavius: Apión ellen, avagy a zsidó nép ősi voltáról. Fordította, a jegyzeteket és az utószót írta: HAHN István. A jegyzeteket kiegészítette: GRÜLL Tibor. [5] Máriabesnyő – Gödöllő 2010.

[106] Alexandriai Philón jelentése a Gaius Caligulánál járt küldöttségről. Legatio ad Caium. Eredeti magyar kiadása: Alexandriai Philo jelentése a Caius Caligulánál járt küldöttségről. Görögből fordította: SCHILL Salamon. Az Izr. Magyar irodalmi társulat kiadványai I. Budapest, 1896. SCHILL Salamon fordítását átdolgozta és az utószót írta: UHRMAN Iván. [6] Máriabesnyő – Gödöllő 2010, ²2015.

GONDOLKODÓK

A Gondolat Kiadó sorozata.

[107] Arisztotelész: Politika. A bevezetést és a jegyzeteket írta SIMON Endre. A szöveget SZABÓ Miklós fordítása alapján az eredetivel egybevetette HORVÁTH Henrik. Budapest 1969.

GÖRÖG ÉS LATIN ÍRÓK — SCRIPTORES GRAECI ET LATINI

1954-től 1–17. kötet. A 8. kötet nem jelent meg. Kétnyelvű kiadás. (RITOÓK: Pecz-lexikon).

[108] Ovidius: Fasti. Fordította Gaál László. / P. Ovidius Nasonis Fastorum libri sex. Ovidius Római naptára. Latinul és magyarul. Fordította Gaál László. A bevezető tanulmányt írta Borzsák István. [1] Budapest 1954.

[109] Aristotelész: Az athéni állam. Pseudo-Xenophón: Az athéni állam. Fordította Ritoók Zsigmond. A bevezetést és a magyarázatokat írta Sarkady János. [2] Budapest 1954.

[110] Hésiodos: Munkák és napok. Görögül és magyarul. Fordította, a bevezetést, a jegyzeteket és a kísérő tanulmányokat írta Trencsényi-Waldapfel Imre. [3] Budapest 1955.

[111] P. Terentius Afer: Az élödsi. / P. Terenti Afri Phormio. P. Terentius Afer: Az élödsi. Latinul és magyarul. Fordította, a jegyzeteket és a kísérő tanulmányt írta Maróti Egon. Trencsényi-Waldapfel Imre bevezető tanulmányával. [4] Budapest 1961.

[112] Publius Ovidius Naso: Szerelmek. / P. Ovidii Nasonis Amores. Publius Ovidius Naso: Szerelmek. Latinul és magyarul. Fordította és a magyarázó jegyzeteket írta: Gaál László. [5] Budapest 1961.

[113] Persius Szatírái. / A. Persi Flacci Saturae. Aulus Persius Flaccus Szatírái. Latinul és magyarul. Fordította és a jegyzeteket írta Muraközy Gyula. A bevezető tanulmányt írta Horváth István Károly. [6] Budapest 1961.

[114] Aristotelész: Organon. / Aristotelész: Organon. Szerkesztette és magyarázó jegyzetekkel ellátta Szalai Sándor. Fordította Rónafalvi Ödön és Szabó Miklós. Első kötet: Kategóriák – Herméneutika – Első analitika. [7] Budapest 1961.

[115] Iuvenalis Szatírái. / D. Iuni Iuvenalis Saturae. Decimus Iunius Iuvenalis Szatírái. Latinul és magyarul. Fordította és a jegyzeteket írta

Muraközy Gyula. A bevezető tanulmányt írta Horváth István Károly. [9] Budapest 1964.

[116] Pseudo-Longinos: A fenségről. Görögül és magyarul. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta Nagy Ferenc. [10] Budapest 1965.

[117] M. Porci Catonis De agricultura. / M. Porcius Cato: A földművelésről. Latinul és magyarul. Fordította és a jegyzeteket írta Kun József. A bevezető tanulmányt írta Maróti Egon. Budapest 1966. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 11.

[118] Appianos: A római polgárháborúk. Görögül és magyarul. I–II. Fordította, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta Hahn István. Budapest 1967. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 12–13.

[119] M. Terenti Varronis Rerum rusticarum libri tres. / M. Terentius Varro: A mezőgazdaságról. Latinul és magyarul. Fordította és a jegyzeteket írta Kun József. A bevezető tanulmányt írta Maróti Egon. Budapest 1971. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 14.

[120] Menandros: Ítéletkérők. Görögül és magyarul. Fordította és a bevezető tanulmányt írta Devcséri Gábor. Budapest 1971. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 15.

[121] P. Papini Stati Silvae. / Publius Papinius Statius: Erdők. Latinul és magyarul. Fordította és a jegyzeteket írta Muraközy Gyula. A bevezető tanulmányt írta Hegyi György. Budapest 1979. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 16.

[122] Források az ókori görög zeneesztétika történetéhez. Görögül és magyarul. Válogatta, fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta Ritóók Zsigmond. Budapest 1982. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 17.

[123] Cornifici Rhetorica ad C. Herennium. / Cornificius: A C. Herenniusnak ajánlott rétorika. Latinul és magyarul. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta Adamik Tamás. Budapest 1987. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 18.

GÖRÖG ÉS LATÍN REMEKÍRÓK

Kiadja a M. Tud. Akadémiának Classica-philologiai Bizottsága. (1929 után ld.: Görög és római remekírók.) 1885–1942. Kétnyelvű soro-

zat: 34 számozatlan kötet, egy nyelvű sorozat: 43 számozatlan kötet (RITÓÓK: Pecz-lexikon).

[124] Thukydides. Görögül és magyarul. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta ZSOLDOS Benő. I–II. Budapest 1887.

[125] Herodotos történeti könyvei. Görögül és magyarul. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta GERÉB József. I–III. Budapest 1892–1893.

[126] Suetonius Tranquillus: Császárok életrajzai. (Latinul és magyarul.) Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta SZÉKELY István. Budapest 1896.

[127] Görög anthologiabeli epigrammák. (Görögül és magyarul.) Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta PONORI THEWREWK Emil. Budapest 1891.

[128] Catullus versei. (Latinul és magyarul.) Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta CSENGERY János. Budapest 1901.

[129] Lucius Annaeus Seneca: Erkölcsi levelek. (Latinul és magyarul.) I–II. Fordította BARCZA József. Budapest 1906.

[130] Euripides: Herakles. Fordította LATKÓCZY Mihály. Hippolytos. Fordította CSENGERY János. A görög szövegeket kiadta, a bevezetéseket és jegyzeteket írta CSENGERY János. I. Budapest 1909.

[131] Euripides: Phoinikiai nők. Medeia. G. Murray kiadásának szövege szerint fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta CSENGERY János. II. Budapest 1911.

GÖRÖG ÉS RÓMAI REMEKÍRÓK

[132] Marcus Valerius Martialis Epigrammáinak tizennégy könyve a Látványosságok könyvével. Bevezetéssel és jegyzetekkel magyarul tolmácsolta CSENGERY János. Budapest 1942.

[133] Supplementum ad M. Valerium Martialem. CSENGERY János magyar Martialisának kiegészítése. Budapest 1942.

HELIKON KLASSZIKUSOK

[134] Plutarkhosz: Párhuzamos életrajzok. Fordította MÁTHÉ Elek. Utószó. Írta: BORZSÁK István. A fordítást az eredetivel BORZSÁK István vetette egybe. Szerkesztette FEIN Judit. Jegyzetek. Összeállította: MÁTHÉ Elek. Budapest 1965.

HELLEN CLASSICUSOK MAGYAR FORDÍTÁSBAN

Buda, Magyar Tudós Társaság. 1840–1857. 1–3. kötet. (RITOÓK: Pecz-lexikon)

HELLEN REMEKÍRÓK MAGYAR FORDÍTÁSBAN

1862-től: 1–24. füzet. (Az egyes füzetek többször újranyomva.) (RITOÓK: Pecz-lexikon)

HERMENEUTIKAI FÜZETEK

A Hermeneutikai Kutatóközpont sorozata. Sorozatszerkesztő FABINY Tibor.

[135] Az első latin nyelvű hermeneutika. Tyconius: Szabályok könyve. Leber regularum Tyconii. Szerkesztette: FABINY Tibor. Fordította és a jegyzeteket írta: CZACHESZ István. Lektorálta DÉRI Balázs. [12] Budapest 1997.

HISTORIA PHILOSOPHIAE

Az Osiris Kiadó sorozata.

[136] SOMOS Róbert (szerk.): Középső platonizmus. Szöveggyűjtemény. Budapest 2005.

HORIZONT KÖNYVEK

A Kriterion Könyvkiadás sorozata.

[137] Homérosz: Odüsszeia. Fordította és a jegyzeteket írta DEVECSERI Gábor. Bukarest 1984.

ÍRÓK, KÖLTŐK, GONDOLKODÓK

A Magyar Könyvklub sorozata.

[138] Martialis: Válogatott epigrammák. Electa epigrammata. A latin és a magyar szövegeket válogatta, szerkesztette, a jegyzeteket és az utószót írta ADAMIK Tamás. A kötet fordítói ADAMIK Tamás, BABITS Mihály, BÁLINT Gábor, BALOGH Károly, BEDE Anna, BENCZE Ágnes, CZIGLE Edina, CSEHY Zoltán, CSENGERY János, FURKA Tamás, GRADSACK Róbert, HEGYI György, HORVÁTH István Károly, KÁRMÁN Edit, KÁRPÁTY Csilla, KOSZTOLÁNYI Dezső, KURUCZ Ferenc, MATKÓ Márta, MELLER Péter, MEZEI Mónika, ORBÁN Ottó, RADNÓTI Miklós, RÓNAI Pál, SZABÓ Lőrinc, SZEPESSY Tibor, TERA-VAGIMOV Péter, TORDAI Éva, WEÖRES Sándor. Budapest 2001.

[139] Publius Ovidius Naso: Keservek. (*Tristia*). Fordította ADAMIK Tamás, CSEHY Zoltán, CSORBA Győző, ERDŐDY János, FRANYÓ Zoltán, GAÁL László, KARDOS László, KÁRMÁN Edit, KERÉNYI Grácia, KOPECZKY Rita, POLGÁR Anikó, RÓNAI Pál, SZABÓ Lőrinc, TERA-VAGIMOV Péter, TORDAI Éva. Szerkesztette, a fordításokat válogatta, a *Jegyzeteket* és a *Nevek magyarázatát* írta TERA-VAGIMOV Péter. Az *Utószót* írta ADAMIK Tamás. Budapest 2002.

JANUS-KÖNYVEK

Az Európa Könyvkiadó kétnyelvű sorozata.

[140] Tacitus: Iulius Agricola életrajza / Tacitus: De vita et moribus Iulii Agricolae. A latin szöveget gondozta és fordította BORZSÁK István. Budapest 1973.

[141] Petronius / Petronii: Trimalchio lakomája / Cena Trimalchionis. Fordította RÉVAY József. A jegyzeteket összeállította: SZEPESSY Tibor. Budapest 1977.

JELES ÍRÓK ISKOLAI TÁRA

Franklin könyvkiadó sorozata, 1877-től ókori szerző: 38 kötet. (RITOÓK: Pecz-lexikon).

LYRA MUNDI

[142] Catullus összes költeményei.

MAGYAR KÖNYVTÁR

Lampel könyvkiadó sorozata, 1897-től ókori szerző 27. kötet. (RITOÓK: Pecz-lexikon).

[143] Demosthenes Philippikái. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta BORSOS Károly. Budapest 1902.

[144] M. Tullius Cicero beszéde Verres ellen a műkincsekről (De signis). Latinból fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta GURNESEVICS Lajos. Budapest 1903.

[145] Marcus Tullius Cicero beszéde Aulus Licinius Archias költő érdekében. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta SZIDAROVSKY János. Budapest 1908.

[146] Sophokles: Antigone. Fordította CSIKY Gergely. Budapest 1913.

OFFICINA KÉTNYELVŰ KLASSZIKUSOK

Az Officina könyvkiadó sorozata, 1935—1944, 1–10. kötet. (RITOÓK: Pecz-lexikon).

[147] Hérakleitos műzsái vagy a természetről. Görögül és magyarul, Kövendi Dénes bevezetésével, Hamvas Béla kísérőtanulmányával. Budapest 1936.

[148] Pásztori magyar Vergilius. Publius Vergilius Maro Eclogáinak teljes szövege. Összeállította és a kísérő tanulmányt írta Trencsényi-Waldapfel Imre. Budapest 1938.

[149] Homérosi Himnuszok Hermészhez Pánhoz Dionysoshoz. Az I. IV. VII. XVIII. XIX. És XXVI. Himnusz görögül és magyarul. Devecseri Gábor fordításában. Kerényi Károly bevezető tanulmányaival mitológiáról és gyermekistenekről. [A. Szövegek V.] Budapest 1939.

[150] Homérosi Himnuszok Aphroditéhez, az Istenanyákhoz, Hestiához, a Naphoz és a Holdhoz görögül és magyarul Devecseri Gábor fordításában, Kerényi Károly bevezető tanulmányával. Budapest 1941.

[151] Anthologia Latina. Textus carminum Latinorum a Paulo Rónai in linguam Hungaricam translatorum. Latin költők Rónai Pál fordításában. Budapest 1941. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok

[152] Canticum canticorum quod Latine vertit Sanctus Eusebius Hieronymus. Az Énekek éneke Szent Jeromos latin fordításában. Kerényi

Károly bevezetésével és párhuzamos magyar szövegével az Officina kiadásában. [B. Szövegek VII.] Budapest 1941.

[153] Epiktétos Kézikönyvecskéje vagyis a stoikus bölcs breviáriuma. Kerényi Károly előszavával. Sárosi Gyula fordításában. [B. Szövegek VIII.] Budapest 1942.

[154] Cai Valerii Catulli Veronensis quae supersunt omnia. Caius Valerius Catullus összes költeményei. Második, átdolgozott kiadás. Devecseri Gábor fordításában. Kerényi Károly bevezető tanulmányával. [B. Szövegek IV.] Budapest 1942.

[155] Kallimakhos Himnuszai. Görögül és magyarul Devecseri Gábor fordításában és kísérszavával. Kerényi Károly bevezetésével. [B. Szövegek VIII.] Budapest 1943.

[156] Horatius noster. Anthologia. Textus Latinus Carminum et Epodon Q. Horatii Flacci quo usus est eorum cuiusque interpret Hungaricus. Magyar Horatius. Kerényi Károly bevezetésével összeállította Trencsényi-Waldapfel Imre. Harmadik kiadás. [A. Szövegek. Ókori klasszikusok, 1.] Budapest 1943.

[157] P. Ovidii Nasonis Amores. P. Ovidius Naso Szerelmei. Karinthy Gábor fordításában. Szilágyi János György tanulmányával. [A. Szövegek IX.] Budapest 1943.

[158] François Villon: Le grand testament. François Villon: A nagy testamentum. Vas István fordításában és bevezetésével. Harmadik kiadás. Budapest 1944.

[159] Babits Mihály: Erato. Az erotikus világköltészet remekei. Budapest 1947. [Officina] [Kétnyelvű klasszikusok ?]

[160] Amor sanctus. Középkori himnuszok latinul és magyarul. Fordította és magyarázta Babits Mihály. Második kiadás. Budapest 1948.

OFFICINA-KÖNYVTÁR

Az Officina könyvkiadó sorozata, 1941–1949. Ókori szerző: 10 kötet. (RITOÓK: Pecz-lexikon).

[161] Platon: A lakoma. Fordította és bevezetéssel ellátta TELEGDI Zsigmond. [1] Budapest 1942.

[162] Görög költők. TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre fordítása. [13] Budapest ????.

- [163] Szent Ágoston vallomásai. Bevezetést írta, fordította és összeválogatta: HORVÁTH Miklós. [19] Budapest 1942.
- [164] Marcus Aurelius vallomásai. Összeválogatta, fordította és a bevezetést írta VAJDA László. [20] Budapest 1942.
- [165] Arany legenda (Legenda Aurea). PETROLAY Margit fordítása. [26] Budapest ????.
- [166] Plutarchos: Julius Caesar élete. SÁROSI Gyula fordítása. [30] Budapest ????.
- [167] Aristophanés: Lysistraté. ARANY János fordítása. [51/52] Budapest ????.
- [168] Komnena Anna: Alexias. PASSUTH László fordítása. [53/54] Budapest ????.
- [169] Platón: Sókratés védőbeszéde. Fordította és bevezetővel ellátta DEVECSERI Gábor. [59] Budapest 1944.
- [170] Seneca leveleiből. Fordította és bevezetéssel ellátta SÁROSI Gyula. [57/58] Budapest 1943.
- [171] Plotinos: Istenről és a hozzá vezető utakról. Szemelvények Plotinos Enneasából (III. 8, III. 5, IV. 8, IV. 7 és II. 9). Görögből fordította MAGYARY Zoltánné, TECHERT Margit. [66/67] Budapest 1944.
- [172] Epikuros legfontosabb tanításai. KERÉNYI Károly előszavával KÖVENDI Dénes és SÁROSI Gyula tolmácsolásában. [84/85] Budapest [1945].

ÓKORI TÖRTÉNETI CHRESTOMATHIA

Egyetemi segédkönyv. Szerkeszti MARÓT Károly.

- [173] Ókori keleti történeti chrestomathia. Szerkesztette HARMATTA János. Fordították és jegyzetekkel ellátták DÁVID Antal, HAHN István, HARMATTA János, KÁKOSY László, KOMORÓCZY Géza, TÖKEI Ferenc, TÖTTÖSSY Csaba, VARGA Edith, WESSETZKY Vilmos. Szaklektorok CSONGOR Barnabás, HARMATTA János, HAHN István, WESSETZKY Vilmos. [1] Budapest 1964, 1986².
- [174] Görög történeti chrestomathia. Szerkesztette BORZSÁK István. A szemelvényeket fordította: BORZSÁK István, HAHN István, RITOÓK

Zsigmond, SARKADY János, SZABÓ Miklós és SZEPESSY Tibor. Lektorok: MORAVCSIK Gyula, HARMATTA János. [2] Budapest 1960.

[175] Római történeti chrestomathia. Szerkesztette BORZSÁK István. A szemelvényeket fordította: BORZSÁK István és HAHN István. Lektorok: MORAVCSIK Gyula, HARMATTA János és MARÓTI Egon. [3] Budapest 1963, 1982³.

OLCSÓ KÖNYVTÁR

A Franklin könyvkiadó sorozata, régi sorozat: 1875-től ókori szerző 11 kötet, új sorozat: 1894-től ókori szerző 21 kötet. (Az „Új sorozat” részben a „Régi sorozat” új kiadásait tartalmazza.) — A Szépirodalmi könyvkiadó sorozata, 1954-től ókori szerző: 12 kötet. (RITOÓK: Pecz-lexikon).

OSIRIS TANKÖNYVEK

[176] Görög történelem. Szöveggyűjtemény. Szerkesztette NÉMETH György. Lektorálta és a mutatót készítette VÁRHELYI Zsuzsa. A kötet fordítói ADAMIK Béla, BORZSÁK István, BORSOS Károly, DEVECSE-RI Gábor, FÖLDY József, GHERDÁN Tamás, HORVÁTH András, HORVÁTH István, HEGYI W. György, HAHN István, JÁNOSY István, KÁLNOKY László, KAPITÁNFFY István, KERÉNYI Grácia, KATONA László, KÖRIZS Imre, LÖRINC Ádám, MÁTHÉ Elek, MURAKÖZY Gyula, NÉMETH György, RÉVAY József, RITOÓK Zsigmond, SARKADY János, SZILÁGYI János, TEGYEY Imre, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre, VETŐ Péter, VÁRHELYI Zsuzsa, VIT Olivér. Második, javított kiadás. Budapest 2003².

[177] Római történelem. Szöveggyűjtemény. Szerkesztette BORHY László. A kötet fordítói ADAMIK Béla, ADAMIK Tamás, BENCZE Ágnes, BOLONYAI Gábor, BORZSÁK István, BORHY László, BORONKAI Iván, BUZÁSI Gábor, DEVECSE-RI Gábor, FEJÉRDY András, FÉNYES Gabriella, GULYÁS Dénes, GAÁL László, HORVÁTH András, HAHN István, HAVAS László, KURCZ Ágnes, KISS Ferencné, KAPITÁNFFY István, KUN József, KOPECZKY Rita, LAKATOS István, MARÓTI Egon, MURAKÖZY Gyula, MORAVCSIK Gyula, MÁTHÉ Elek, NAGY Levente, NÉMETH András, NÉMETH György, PATAKY Elvira, RÉVAY József,

RIEMER Zoltán, SCHMAL Dániel, SZEPESEY Gyula, SZILÁGYI János György, SZEPESSY Tibor, TERÉNYI István, TÓTH Klára. Budapest 1998.

[178] Görög-római szöveggyűjtemény. A görög és római történelem forrásai. Szerkesztette NÉMETH György. A szövegek fordítói ADAMIK Béla, ADAMIK Tamás, BEDE Anna, BENCZE Ágnes, BETEGH Gábor, BOLLÓK János, BORZSÁK István, BORHY László, DEVECSERI Gábor, FÖLDY József, GHERDÁN Tamás, HAHN István, HORVÁTH János, HAVAS László, HOFFMANN Zsuzsanna, KURCZ Ágnes, KISS Ferencné, KERÉNYI Grácia, KAPITÁNYFFY István, KATÓ Péter, KOPECZKY Rita, KÖRIZS Imre, LÖRINCZ Ádám, MARÓTI Egon, MEZEI Balázs, MURAKÖZY Gyula, MÁTHÉ Elek, NÉMETH Béla, NÉMETH György, NAGY Mihály, NÓTÁRI Tamás, PÓLAY Elemér, PATAY-HORVÁTH András, RÉVAY József, RIEMER Zoltán, RITOÓK Zsigmond, SARKADY János, SIMON Zsolt, SZÁSZ Eszter, SZÖLGYÉMY Ferenc, SZEPESEY Gyula, SZABÓ Miklós, TOKODI Péter, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre, ÜRÖGDI György, VIT Olivér. Budapest 2011.

PROMÉTHEUSZ KÖNYVEK

[179] Firmicus Maternus: Asztrológia. A pogány vallások tévelygéséről. Válogatta, fordította: BOLLÓK János. A fordítást az eredetivel egybevetette: BORZSÁK István. [1] Budapest 1984.

[180] Josephus Flavius: Apión ellen, avagy a zsidó nép ősi voltáról

[181] L. Caecilius Firmianus Lactantius: Az isteni gondviselésről. Latinból fordította, a jegyzeteket és az utószót írta ADAMIK Tamás. A fordítást az eredetivel egybevetette KAPITÁNYFFY István. [6] Budapest 1985.

[182] Plutarkhosz: Szókratész daimónja. Válogatta, görögből fordította, a jegyzeteket és az utószót írta W. SALGÓ Ágnes. A fordítást az eredetivel STEIGER Kornél. [7] Budapest 1985.

[183] A törzsek származásáról avagy a kincsesbarlang. Szírből ORMOS István fordította. A jegyzeteket FRÖHLICH Ida készítette. Az utószót HAHN István írta. A fordítást az eredetivel HAHN István vetett egybe. [8] Budapest 1985.

[184] Marcus Tullius Cicero: Az istenek természete. Fordította és a jegyzeteket készítette HAVAS László. Az utószót HAHN István írta. A fordítást az eredetivel ADAMIK Tamás vetette egybe. [9] Budapest 1985.

[185] Baal és Anat. Ugariti eposzok. Fordította, a jegyzeteket és az utószót MARÓTH Miklós írta. A fordítást az eredetivel HAHN István vetette egybe. [10] Budapest 1986.

[186] P. Ovidius Naso: Római naptár. Fasti. Fordította, a név- és tárgymutatót készítette GAÁL László. A jegyzeteket és az utószót BOLLÓK János írta. A fordítást az eredetivel BORZSÁK István vetette egybe. [12] Budapest 1986.

[187] Titkos tanítások. Válogatás az upanisadokból. Válogatta, fordította, az utószót és a jegyzeteket írta VEKERDI József. [14] Budapest 1987.

RÉGISÉGEK – RITKASÁGOK

[188] [1] Lukianos: Szép lányok egymás közt. Görögből fordította: Révay József. A könyvdíszeket Leidenfrost Sándor rajzolta. Budapest 1920.

[189] [2] Petronius Arbiter: Trimalchio lakomája. Fordította: Révay József. A könyvdíszeket Leidenfrost Sándor rajzolta. Budapest 1920.

RHETORES GRAECI IMPERATORIAE AETATIS. A RÓMAI CSÁSZÁRKOR GÖRÖG SZÓNOKAI

Sorozatszerkesztő: SZLÁVIK Gábor.

[190] Aelius Aristeidés: Róma magasztalása (*eis Rhómén*, or. XXVI – K.). Fordítás és kísérő tanulmányok. Fordította, jegyzetekkel, bevezető és kísérő tanulmányokkal ellátta: SZLÁVIK Gábor. A fordítást az eredeti szöveggel SARKADY János, ill. egyes részleteiben HAHN István (1–30. kaputok) és RITOÓK Zsigmond vetette egybe. A kötetet szerkesztette és gondozta: SZLÁVIK Gábor. Második, javított és bővített kiadás. [1] (= A Károli Gáspár Református Egyetem Bölcsészettudományi Kara Ókortörténeti Tanszékének Kiadványai II.) Budapest 2002.

RÓMAI CLASSICUSOK MAGYAR FORDÍTÁSBAN

A Magyar Tudós Társaság Budán napvilágot látott sorozata, 1936–1945. 1–5. kötet. (RITOÓK: Pecz-lexikon).

RÓMAI JOGI GYAKORLATOK

[191] Justinianus Institutiói. Latinul és magyarul. Fordította: BESNYŐ Béla. [4] Budapest 1899.

RÓMAI REMEKÍRÓK MAGYAR FORDÍTÁSBAN

A Lampel könyvkiadó sorozata, 1856-tól: 1–41. füzet. (Az egyes füzetek többször újranyomva). (RITOÓK: Pecz-lexikon).

SAPIENTIA HUMANA

Az Osiris Kiadó sorozata, sorozatszerkesztő BOROS Gábor, GYURGYÁK János.

[192] Hérodotosz: A görög-perzsa háború. Budapest 1998.

[193] Thuküdidész: A peloponnészoszi háború. Fordította MURAKÖZY Gyula. A jegyzeteket és az utószót írta, a szöveget a görög eredetivel egybevetette HEGYI Dolores. Budapest 1999.

[194] Thuküdidész: A peloponnészoszi háború. Budapest 1999.

[195] Plutarkhosz: Párhuzamos életrajzok. I–II. Budapest 2001.

[196] NÉMETH György (szerk.): Xenophon történeti munkái. Xenophon összes művei. I–II. Budapest 2001.

[197] BOLONYAI Gábor (szerk.): Lysias beszédei. Budapest 2003.

[198] PATAY-HORVÁTH András (szerk.): Suetonius összes művei. Budapest 2004.

[199] Héródianos: A Római Birodalom története Marcus Aurelius halálától Budapest 2005.

[200] Appianos: Róma története. Budapest 2008.

SENECA KÖNYVEK

A Seneca Kiadó sorozata, sorozatszerkesztő: DÖRÖMBÖZI János.

[201] Lucius Annaeus Seneca: (Novatusnak) a haragról. (Ad Novatum) de ira. Fordította KOVÁCS Mihály. Az előszót írta és a szöveget gondozta: DÖRÖMBÖZI János. Pécs 1992.

[202] Lucius Annaeus Seneca: Az élet rövidségéről. A lelki nyugalomról. De brevitae vitae. De tranquillitate animi. Fordította, az előszót, valamint a jegyzeteket írta: BOLLÓK János. Pécs 1992.

SZÁZADOK — EMBEREK

Az Európa Könyvkiadó sorozata.

[203] Q. Curtius Rufus: A makedón Nagy Sándor története. Fordította és a jegyzeteket írta KÁRPÁTY Csilla. Az utószót MARÓTI Egon írta. Szerkesztette: LONTAY László. A szöveget az eredetivel egybevetette: FEIN Judit. A védőboríték és kötéstervező GÖRÖG Júlia munkája, a térképvázlatokat GÁLL Gyula rajzolta. Budapest 1967.

SZENT ATANÁZ GÖR. KAT. HITUDOMÁNYI FŐISKOLA — INSTITUTUM SANCTO ATHANASIO NOMINATUM

[204] IVANCSÓ István: Eteria Útinaplója. [1] Nyíregyháza 1996.

TANULÓK KÖNYVTÁRA

A Stempfel könyvkiadó (Pozsony) sorozata, 1881-től: 1–103. füzet. (Az egyes füzetek többször újranyomva). (RITOÓK: Pecz-lexikon).

SZÖVEGGYŰJTEMÉNYEK

[205] BABITS Mihály: Erato. Az erotikus világköltészet remekei. Budapest 1947. [Officina] [Kétnyelvű klasszikusok ?]

[206] Amor sanctus. Középkori himnuszok latinul és magyarul. Fordította és magyarázta Babits Mihály. Második kiadás. Budapest 1948. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok

[207] Erósz és Ámor. Görög és római költők a szerelemről. Szerkesztette és a jegyzeteket összeállította FALUS Róbert. A kötet fordítói ADY

Endre, ARANY János, BABITS Mihály, BEDE Anna, DEVECSERI Gábor, DSIDA Jenő, GÁSPÁR Endre, HORVÁTH I. Károly, KARDOS László, KARINTHY Gábor, KERÉNYI Grácia, MELLER Péter, ORBÁN Ottó, RADNÓTI Miklós, RADÓ György, RÓNAI Pál, SOMLYÓ György, SZABÓ Lőrinc, SZEPESSY Tibor, TELEGDI Zsigmond, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre, VAS István. Illusztrálta GYÖRY Miklós. Budapest 1957.

[208] Pásztori múzsa. Görög bukolikus költők. Görögből fordította, az utószót és a jegyzeteket írta KERÉNYI Grácia. VARGA Győző linoleum-metszeteivel. Budapest 1961.

[209] A szerelmes delfin. Ókori dekameron. Válogatta, fordította, az utószót írta és a jegyzeteket összeállította RÉVAY József. A védőborító, kötésterv és az illusztráció SZÁNTÓ Piroska munkája. Budapest 1962.

[210] A nősténykentaur. Antik prózaírók. Fordította BORZSÁK István, DEVECSERI Gábor, KÁRPÁTY Csilla, KIS Ferencné, MÁTHÉ Elek, RÉVAY József, RITOÓK Zsigmond, SARKADY János, SZILÁGYI János György, VEKERDY József. Válogatta és a jegyzeteket összeállította ZSOLT Angéla. Budapest 1977.

[211] Források az ókori görög zeneesztétika történetéhez. Görögül és magyarul. Válogatta, fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta Ritoók Zsigmond. Budapest 1982. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 17.

[212] Késő római szöveggyűjtemény. Szerkesztette SZÉKELY Melinda és ILLÉS Imre Áron. Szakmai és nyelvi lektor: ALMÁSY Adrienn, BAÁN Izsák OSB, ft. CSIZMÁR Oszkár, ILLÉS Imre Áron, KÖNCZÖL Miklós, SZABÓ Ádám, SZÉKELY Melinda, SZÉLL Gábor, TÓTH Iván. Tervezte: SZÖNYI Etelka. A kötet fordítói ALMÁSY Adrienn, BARA Péter, HAJDÚ Attila, HORTI Gábor, ILLÉS Imre Áron, JANZSÓ Miklós, MIHÁLYKÓ Ágnes, PALOTÁS György, SOLYMOSI Benedek, SZABÓ Ádám Ágoston, SZÉLL Gábor, SZÉKELY Melinda, VAJNER Balázs, VARGA Ferenc. Szeged 2013.

[213] Görög költők antológiája. Egyetemi tankönyv. Második, javított kiadás. Fordította ARANY JÁNOS, BABITS Mihály, BEDE Anna, BÉKÉS Gellért, CSNGERY János, CSIKY Gergely, CSOKONAI VITÉZ Mihály, DEVECSERI Gábor, FRANYÓ Zoltán, GÁSPÁR Endre, GYÓNI Máttyás, HORVÁTH István Károly, JÁNOSY István, KARSAY Orsolya, KAZINCZY

Ferenc, KÁLNOKY László, KÁROLI Gáspár, KÁRPÁTY Csilla, KERÉNYI Grácia, KÖLCSEY Ferenc, LATOR László, MADARASSY Orsolya, MAJTÉNYI Zoltán, MARTICSKÓ József, MELLER Péter, MÓRA Ferenc, NEMES NAGY Ágnes, NÉMETH Béla, ORBÁN Ottó, PAPP Árpád, PONORI THEWREWK Emil, RADNÓTI Miklós, RITOÓK Zsigmond, SARKADY János, SOMLYÓ György, SZABÓ Kálmán, SZABÓ Lőrinc, SZEPESY Tibor, SZILÁGYI János György, TÓTFALUSI István, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre, WEÖRES Sándor. Válogatta SZEPESSY Tibor. Szerkesztette és az utószót írta SZEPESSY Tibor. A jegyzeteket összeállította BÁNK Judit. Budapest 2014.

[214] A hadművészet ókori klasszikusai. Szerkesztette és a bevezető tanulmányt írta HAHN István. Budapest 1962.

[215] CSEHY Zoltán: Hárman az ágyban. Görög és latin erotikus versek. (Második, bővített és javított kiadás). Pozsony 2010.

SZERZŐK ÉS MŰVEK BETŰRENDBEN

ÁGOSTON, SZENT

[216] Szent Ágoston Vallomásai. Fordította és magyarázta Balogh József. I–II. Budapest 1943–1944. A Parthenon kétnyelvű klasszikusai [1943–1944]

[217] Szent Ágoston: A boldog életről. A szabad akaratról. Fordította TAR Ibolya. Szakmai szempontból ellenőrizte, az utószót és a jegyzeteket írta KENDEFFY Gábor. Budapest 1989.

ANAKREÓN

[218] Anakreón. Anakreón versei. Anakreóni dalok. Töredékek. Fordította DEVECSERI Gábor. Illusztrálta SZÁSZ Endre. Budapest 1962.

ANTHOLÓGIA

[219] Klasszikus álmok. A magyar költészet klasszikus hagyatéka. Anthológia. Budapest 1943. A Parthenon magyar költői anthológiája [1943]

ANTHOLOGIA LATINA

[220] Anthologia Latina. Textus carminum Latinorum a Paulo Rónai in linguam Hungaricam translatorum. Latin költők Rónai Pál fordításában. Budapest 1941. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok

APOLLÓNIOS RHODIOS

[221] Apollóniosz Rhodiosz: Argonautika. Fordította TORDAI Éva. A fordítást ellenőrizte HORVÁTH Judit. Az előszót írta FERENCZI Attila. A jegyzeteket írta PESZLEN Dóra. A mutatókat készítette PESZLEN Dóra és TORDAI Éva. A térképeket készítette SEBŐK László. Budapest 2018.

APPIANOS

[222] Appianos: A római polgárháborúk. Görögül és magyarul. I–II. Fordította, a bevezető tanulmányt és a jegyzeteket írta Hahn István. Budapest 1967. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 12–13.

ARISTOTELES

[223] Aristoteles: Nikomachosi ethika. Fordította és magyarázta Szabó Miklós. I–II. Budapest 1942. A Parthenon kétnyelvű klasszikusai [1942]

[224] Aristotelés: Az athéni állam. Pseudo-Xenophón: Az athéni állam. Fordította Ritoók Zsigmond. A bevezetést és a magyarázatokat írta Sarkady János. Budapest 1954. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 2.

[225] Aristotelés: Organon. / Aristotelés: Organon. Szerkesztette és magyarázó jegyzetekkel ellátta Szalai Sándor. Fordította Rónafalvi Ödön és Szabó Miklós. Első kötet: Kategóriák – Herméneutika – Első analitika. Budapest 1961. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 7.

[226] Arisztotelész: Poétika. Fordította és a jegyzeteket írta SARKADY János. Az utószót írta NÁDOR György. Budapest 1963.

[227] Arisztotelész: Nikomachoszi etika. Fordította SZABÓ Miklós. A szöveget gondozta és a jegyzeteket írta SIMON Endre. Budapest 1987.

[228] Arisztotelész: Lélekfilozófiai írások. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta STEIGER Kornél. A szöveghűséget ellenőrizte BODNÁR M. István és LAUTNER Péter. Budapest 1988.

[229] Arisztotelész: A természet. Fordította, a jegyzeteket és a kísérő elemzést írta: BOGNÁR László. Budapest 2010.

CAESAR

Iulius Caesar: A polgárháború. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta ÜRÖGDI György. Bpapest 1966².;

[230] Julius Caesar: A gall háború. Fordította SZEPESSY Tibor. A jegyzeteket írta BORONKAY Iván. Budapest 1964.

CANTICUM CANTICORUM

[231] Canticum canticorum quod Latine vertit Sanctus Eusebius Hieronymus. Az Énekek éneke Szent Jeromos latin fordításában. Kerényi Károly bevezetésével és párhuzamos magyar szövegével az Officina kiadásában. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok B. Szövegek VII.

CATO

[232] M. Porci Catonis De agricultura. / M. Porcius Cato: A földművelésről. Latinul és magyarul. Fordította és a jegyzeteket írta Kun József. A bevezető tanulmányt írta Maróti Egon. Budapest 1966. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 11.

CATULLUS

[233] Cai Valerii Catulli Veronensis quae supersunt omnia. Caius Valerius Catullus összes költeményei. Második, átdolgozott kiadás. Devcseri Gábor fordításában. Kerényi Károly bevezető tanulmányával. Budapest 1942. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok B. Szövegek IV.

CICERO

[234] Cicero válogatott művei. Válogatta és az utószót írta HAVAS László. Fordította BORONKAI Iván, BORZSÁK István, HAVAS László, KÁRPÁTY Csilla, KERÉNYI Károlyné, MARÓTI Egon, NÉMETH Béla, NÉMETHY Géza, SZEPESSY Tibor, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. A jegyzeteket DEÁK György írta. Budapest 1987.

[235] M. Tullius Cicero: A legfőbb jóról és rosszról I–II. Latinul és magyarul. Fordította, a magyarázatokat és az utószót írta SZEKERES Csilla. Lektorálta DARAB Ágnes. Debrecen 2012.

CORNIFICIUS

[236] Cornifici Rhetorica ad C. Herennium. / Cornificius: A C. Herenniusnak ajánlott rétorika. Latinul és magyarul. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta Adamik Tamás. Budapest 1987. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 18.

DIÓN CHRYSOSTOMOS

[237] Dión Chrysostomos: A „királyságról” szóló első beszéd (or. I: *Peri basileias a' / De regno I*). Fordította SZLÁVIK Gábor. Budapest 2004.

EPIKTÉTOS

[238] Epiktétos Kézikönyvecskéje vagyis a stoikus bölcs breviáriuma. Kerényi Károly előszavával. Sárosi Gyula fordításában. Budapest 1942. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok B. Szövegek VIII.

EUTROPIUS

[239] Eutropius: A rómaiak rövid története tíz könyvben. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta KLIMA Lajos. Besztercebány 1905.

AULUS GELLIUS

[240] Aulus Gellius: Attikai éjszakák. Válogatta SIMON Róbert. Fordította, az utószót írta és a jegyzeteket összeállította MURAKÖZY Gyula. A védőborító, kötéstervezés és az illusztráció SZÁNTÓ Piroska munkája. Budapest 1968.

HÉLIODÓROS

[241] Héliodórosz: Sorsüldözött szerelmesek. Etiópiai történet. Fordította és az utószót írta SZEPESSY Tibor. Budapest 1964.

HÉRAKLEITOS

[242] Hérakleitos műzsái vagy a természetről. Görögül és magyarul, Kövendi Dénes bevezetésével, Hamvas Béla kísérettanulmányával. Budapest 1936. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok

HÉSIODOS

[243] Hésiodos: Munkák és napok. Görögül és magyarul. Fordította, a bevezetést, a jegyzeteket és a kísérő tanulmányokat írta Trencsényi-Waldapfel Imre. Budapest 1955. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 3.

HISTORIA AUGUSTA

[244] Historia Augusta. Válogatás. Fordította TERÉNYI István. Válogatta FERENCZY Endre. A bevezetést írta HAHN István. Budapest 1968.

[245] Császárok története. (Historia Augusta). A bevezető tanulmányt írta: HAVAS László. A fordításokat ellenőrizte, sajtó alá rendezte: BURAI Erzsébet, HAVAS László, SZÜCS Gábor, TAKÁCS Levente. A jegyzeteket – a fordítók magyarázatainak felhasználásával – készítette: TAKÁCS Levente. [Fordítók: BURAI Erzsébet, FARKAS Nikolett, FORISEK Péter, HAVAS László, KATÓ Péter, KÁLNÝ Beatrix, KISÉRY Zsuzsanna, KISS Sebestyén, LAKFALVI Géza, ÓBIS Hajnalka, OROSZ Ágnes, RESTÁS Attila, SIPOS Flórián, SOLTÉSZ Márk, SZÖGEDI Gabriella, SZÜCS Gábor, SZÜCS Tamás, TAKÁCS Levente, TÓTH Orsolya.] Debrecen 2003.

HOMÉROSI HIMNUSZOK

[246] Homérosi Himnuszok Hermészhez Pánhoz Dionysoshoz. Az I. IV. VII. XVIII. XIX. És XXVI. Himnusz görögül és magyarul. Devecseri Gábor fordításában. Kerényi Károly bevezető tanulmányaival Mitológiáról és gyermekistenekről. Budapest 1939. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok A. Szövegek V.

[247] Homérosi Himnuszok Aphroditéhez, az Istenanyákhoz, Hestiahoz, a Naphoz és a Holdhoz görögül és magyarul Devecseri Gábor fordításában, Kerényi Károly bevezető tanulmányával. Budapest 1941. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok

HORATIUS

[248] Horatius noster. Anthologia. Textus Latinus Carminum et Epodon Q. Horatii Flacci quo usus est eorum cuiusque interpres Hungaricus. Magyar Horatius. Kerényi Károly bevezetésével összeállította Trencsényi-Waldapfel Imre. Harmadik kiadás. Budapest 1943. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok A. Szövegek. Ókori klasszikusok, 1.

HYPEREIDÉS

[249] Az athéni Hypereidés beszédei és stílusának ókori megítélése. A beszédek fordította, a magyarázatokat összeállította és a tanulmányokat írta: HORVÁTH László. A fordításokat a görög eredetivel egybevetette, a könyvet szakmailag és nyelvileg lektorálta: SZEPESY Tibor. Budapest 2001.

IOSEPHUS FLAVIUS

Flavius Iosephus: A zsidók története (XI–XX. könyv). Görög eredetiből fordította RÉVAY József. A görög szöveggel összevetette, jegyzetekkel ellátta és az előszót írta HAHN István. Budapest 1966. Budapest [1999]⁴;;

Josephus Flavius: A zsidó háború. Önéletrajz. Görögből fordította, a bevezetést írta és a jegyzeteket összeállította RÉVAY József. Budapest 1990⁵;;

IUVENALIS

[250] Decimi Junii Iuvenalis Satirae. In Hungaricum convertit et notis illustravit Ignatius BARNA. Budapestini 1876.

[251] Iuvenalis Szatírái. / D. Iuni Iuvenalis Saturae. Decimus Iunius Iuvenalis Szatírái. Latinul és magyarul. Fordította és a jegyzeteket írta Muraközy Gyula. A bevezető tanulmányt írta Horváth István Károly. Budapest 1964. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 9.

JEROMOS, SZENT

[252] Szent Jeromos: Levelek. I. kötet. Fordította: ADAMIK Tamás, PUSKELY Mária, TAKÁCS László. A szöveget az eredetivel egybevetette: KAPITÁNYFY István (A. T. fordításait), PATAKI Elvira (T. L. fordításait), SZEPESY Tibor (P. M. fordításait). Szerkesztette: TAKÁCS László. II. kötet. Fordította: PUSKELY Mária, TAKÁCS László. A szöveget az eredetivel egybevetette: NEMERKÉNYI Előd (T. L. fordításait), SZEPESY Tibor (P. M. fordításait). Szerkesztette: TAKÁCS László. Budapest 2005.

KALLIMAKHOS

[253] Kallimakhos Himnuszai. Görögül és magyarul Devecseri Gábor fordításában és kísérőszavával. Kerényi Károly bevezetésével. Budapest 1943. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok B. Szövegek VIII.

LONGOS

[254] Longos: Daphnis és Chloé. DÉTSHY Mihály fordítása. Amatőr kiadás. Budapest ????.

LUCANUS

[255] Marcus Annaeus Lucanus Pharsáliája vagyis a polgárháború tiz könyvben. Műfordítás latinból. A Magyar Tudom. Akadémia által dicsérettel kitüntetett pályamunka LAKY Demeter Csorna-prémontréi kanonoktól. Pest 1867.

LUCRETIUS

[256] Titus Lucretius Carus: A természetről. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta TÓTH Béla. A fordítást ellenőrizte SZABÓ Árpád. Debrecen 1957.

MARCUS AURELIUS

[257] Marcus Aurelius: Elmélkedések. Fordította és magyarázta Huszti József. Budapest 1943. A Parthenon kétnyelvű klasszikusai [1943]

[258] Marcus Aurelius elmélkedései. Fordította HUSZTI József. Az utószót SZILÁGYI János György írta. Budapest 1983³.

HITVALLÓ SZENT MAXIMOS

[259] Hitvalló Szent Maximos: Fejezetek a szeretetről. Ógörögből fordította: KAPITÁNY György. A fordítást az eredetivel egybevetette: PESTHY Monika. Az utószót írta: HANKOVSKY Béla J.O.P. Budapest 1998.

MENANDROS

[260] Menandros: Ítéletkérők. Görögül és magyarul. Fordította és a bevezető tanulmányt írta Devecseri Gábor. Budapest 1971. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 15.

OVIDIUS

[261] Ovidius: Fasti. Fordította Gaál László. / P. Ovidius Nasonis Fastorum libri sex. Ovidius Római naptára. Latinul és magyarul. Fordította Gaál László. A bevezető tanulmányt írta Bborzsák István. Budapest 1954. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 1.

[262] Publius Ovidius Naso: Szerelmek. / P. Ovidii Nasonis Amores. Publius Ovidius Naso: Szerelmek. Latinul és magyarul. Fordította és a magyarázó jegyzeteket írta: Gaál László. Budapest 1961. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 5.

[263] P. Ovidii Nasonis Amores. P. Ovidius Naso Szerelmei. Karinty Gábor fordításában. Szilágyi János György tanulmányával. Budapest 1943. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok A. Szövegek IX.

[264] Publius Ovidius Naso: Hősnők levelei. Heroides. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta, a névmutatót összeállította MURAKÖZY Gyula. A kötetet Augustus-kori freskórészletek illusztrálják. A képvalogatás SZILÁGYI János György munkája. Budapest 1985.

PAPIRUSZOK

[265] A papíruszok világából. Fordította és magyarázta Moravcsik Gyula. Budapest 1942. A Parthenon kétnyelvű klasszikusai [1942]

PARMENIDÉS

[266] Parmenidész — Empedoklész: Töredékek. Fordította, jegyzetekkel ellátta és a tanulmányt írta STEIGER Kornél. A töredékek fordítását az eredetivel egybevetette BODNÁR M. István. A tanulmányt lektorálta SIMON Endre. Budapest 1985.

PERSIUS

[267] Persius Szatírái. / A. Persi Flacci Saturae. Aulus Persius Flaccus Szatírái. Latinul és magyarul. Fordította és a jegyzeteket írta Muraközy Gyula. A bevezető tanulmányt írta Horváth István Károly. Budapest 1961. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 6.

PLAUTUS

[268] Plautus: A hetvenkedő katona. Három ezüst. Fordította Devecseri Gábor. A bevezetést írta Huszti József. Budapest 1942. A Parthenon kétnyelvű klasszikusai [1942]

PLINIUS SECUNDUS, C.

[269] A természet története. A növényekről. Részletek a XII–XXI. kötetből. A szövegeket válogatta: ZÁNKAI Géza. Az illusztrációkat válogatta: SZLÁTKY Mária. Fordította: TÓTH Sándor. Lektorálta: MOLNÁR István és STIRLING János. Plinius életrajzát készítette: KÁDÁR Zoltán. A szövegeket írta és a rajzokat készítette: ERDÉLYI Zsuzsanna. Budapest 1987.

- [270] GÁBLI Cecília: Caius Plinius Secundus Természettudományának 2. könyve. Fordítás és feldolgozás. (Bibliotheca Pliniana 2.) Pécs 2005.
- [271] C. Plinius Secundus: *Naturalis Historia*. Természetrajz (XIV–XVIII). Fordította, a jegyzeteket, az elő- és utószót írta: HOFFMANN Zsuzsanna. A fordítást az eredetivel egybevetette: HORVÁTH Andrea, KORCHMÁROS Valéria (XVIII. könyv). Szeged 2009.
- [272] Idősebb Plinius: Természetrajz (VII. könyv). Az emberről. Fordította, a jegyzeteket és a bevezető tanulmányt írta: KOZMA Laura. Debrecen 2012.
- [273] C. Plinius Secundus: *Naturalis Historia*. Természetrajz XX–XXVII. könyv. Római medicina és farmakológia. Fordította, a bevezetőt, a jegyzeteket és az utószót írta: HOFFMANN Zsuzsanna. A 24. könyv fordítását RÁBAI Krisztina készítette. A fordítást az eredetivel egybevetette: GALÁNTAI Erzsébet. Szeged 2012.
- [274] C. Plinius Secundus: *Naturalis Historia*. Természetrajz XXVIII–XXXII. könyv. Orvosságok állatokból. Fordította, az előszót, a jegyzeteket és az utószót írta: HOFFMANN Zsuzsanna. A fordítást az eredetivel egybevetette: GALÁNTAI Erzsébet. Szeged 2013.
- [275] Idősebb Plinius: Természetrajz VII–VIII. Az emberről és a szárazföld élőlényeiről. Fordította, a jegyzeteket és a névmagyarázatokat készítette, valamint az Utószót írta: DARAB Ágnes. A fordítást az eredetivel egybevetette: SZEKERES Csilla. Budapest 2014.

IFJABB PLINIUS

- [276] Ifjabb Plinius: *Levelek*. Fordította BORZSÁK István, MARÓTI Egon, MURAKÖZY Gyula, SZEPESSY Tibor. Az utószót SZEPESSY Tibor írta. Budapest 1966².

PSEUDO-LONGINOS

- [277] Pseudo-Longinos: *A fenségről*. Görögül és magyarul. Fordította, bevezetéssel és jegyzetekkel ellátta Nagy Ferenc. Budapest 1965. Görög és latin írók. *Scriptores Graeci et Latini* 10.

SAPPHÓ

[278] Szapphó fennmaradt versei és töredékei görögül és magyarul. Sajtó alá rendezte, az utószót és a jegyzeteket írta NÉMETH György. Fordította BABITS Mihály, CSENGERY János, DEVECSERI Gábor, FABCHICH József, FÖLDY József, FRANYÓ Zoltán, HORVÁTH István Károly, LATOR László, RITOÓK Zsigmond, SOMLYÓ György, SZILÁGYI János György, TRENCSENYI-WALDAPFEL Imre. Azokat a töredékeket, amelyek alatt a fordító neve nincs feltüntetve, NÉMETH György fordította. Budapest 1990.

SENECA

[279] Lucius Annaeus Seneca vigasztalása Márciához. Fordította LÉVAY József. Budapest 1874.

[280] Seneca: Vigasztalások. Erkölcsei levelek. Fordította, az utószót és a jegyzeteket írta RÉVAY József és KURCZ Ágnes. Budapest 1980.

[281] Seneca prózai művei. Első kötet. (Az I. kötet tartalmazza az összes erkölcsi levelet és vigasztalást – részletes kommentárral, személy- és helynévmutatóval ellátva). Fordította: BOLLÓK János, KOPECZKY Rita, KURCZ Ágnes, NÉMETH András, RÉVAY József, SÁROSI Gyula, TAKÁCS László. Az utószót írta és a jegyzeteket – a fordítók és BOLLÓK János megjegyzéseinek felhasználásával – összeállította: TAKÁCS László. Lektorálta BOLLÓK János, TAKÁCS László. Budapest 2002.

SOPHOKLES

[282] Sophokles: Oidipus király. Oidipus Kolonosban. Fordította és bevezetett Babits Mihály. Budapest 1942. A Parthenon kétnyelvű klasszikusai [1942]

STATIUS

[283] P. Papini Stati Silvae. / Publius Papinius Statius: Erdők. Latinul és magyarul. Fordította és a jegyzeteket írta Muraközy Gyula. A bevezető tanulmányt írta Hegyi György. Budapest 1979. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 16.

STRATÓN

TACITUS

[284] Tacitus fönmaradt összes művei. Az eredetiből magyarra fordította, a szerző életrajzával s műveinek ismertetésével bevezette, jegyzetekkel s magyarázatokkal ellátta CSIKY Kálmán. Első kötet: Évkönyvek. Második kötet: Történetek. Agricola élete. Germania. Beszélgetések a szónokokról. Budapest 1903.

[285] Cornelius Tacitus: Tiberius és kora (Kr. U. 14-19.) Annales I-II. Fordította és magyarázta Péter Gyula. Budapest 1942. A Parthenon kétnyelvű klasszikusai [1942]

[286] Cornelius Tacitus: Agricola. Germánia. Fordította és magyarázta Szabó Árpád. Budapest 1943. A Parthenon kétnyelvű klasszikusai [1943]

TERENTIUS

[287] P. Terentius Afer: Az élősdí. / P. Terenti Afri Phormio. P. Terentius Afer: Az élősdí. Latinul és magyarul. Fordította, a jegyzeteket és a kísérő tanulmányt írta Maróti Egon. Trencsényi-Waldapfel Imre bevezető tanulmányával. Budapest 1961. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 4.

TYRANNIUS RUFINUS

[288] Tyrannius Rufinus: Az egyiptomi szerzetesek története. Historia monachorum in Aegypto. Fordította, a bevezetőt és a jegyzeteket írta PATAKI Elvira. A fordítást a latin eredetivel egybevetette KISDI Klára, TAKÁCS László. Piliscsaba 2004.

VARRO

[289] M. Terenti Varronis Rerum rusticarum libri tres. / M. Terentius Varro: A mezőgazdaságról. Latinul és magyarul. Fordította és a jegyzeteket írta Kun József. A bevezető tanulmányt írta Maróti Egon. Budapest 1971. Görög és latin írók. Scriptores Graeci et Latini 14.

VELLEIUS PATERCULUS

[290] Velleius Paterculus: Róma története. Fordította: HOFFMANN Zsuzsanna. A jegyzeteket és az utószót írta: HOFFMANN Zsuzsanna. Szeged 1996.

VERGILIUS

[291] Pásztori magyar Vergilius. Publius Vergilius Maro Eclógáinak teljes szövege. Összeállította és a kísérő tanulmányt írta Trencsényi-Waldapfel Imre. Budapest 1938. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok

VILLON

[292] François Villon: Le grand testament. François Villon: A nagy testamentum. Vas István fordításában és bevezetésével. Harmadik kiadás. Budapest 1944. [Officina] Kétnyelvű klasszikusok

XENOPHÓN

[293] Xenophón: Kürosz. Fordította és az utószót írta FEIN Judit. A jegyzeteket BORONKAY Iván írta. Budapest 1965.

Index auctorum

- Horváth István Károly, 93
Óbis Hajnalka, 245
Áprily Lajos, 16, 49
Adamik Béla, 176–178
Adamik Tamás, 138, 139, 177,
178, 181, 184, 252
Ady Endre, 16, 207
Albeker Mária, 44
Almásy Adrienn, 212
Arany János, 16, 17, 45, 49,
91–94, 167, 207, 213
Ürögdi György, 178, 229
Bálint Gábor, 138
Bánk Judit, 213
Békés Gellért, 213
Baán István, 3
Baán Izsák, 212
Babits Mihály, 6, 10, 16, 17, 49,
94, 138, 159, 160, 205,
207, 213, 278
Bóna István, 44
Balogh József, 14
Balogh Károly, 17, 49, 93, 95,
138
Bara Péter, 212
Barcza József, 90, 97, 129
Barna Ignác, 250
Bede Anna, 17, 49, 95, 97, 138,
178, 207, 213
Bencze Ágnes, 138, 177, 178
Besnyő Béla, 191
Betegh Gábor, 178
Bodnár M. István, 228, 266
Bognár László, 229
Bollók János, 2, 89, 90, 97, 98,
178, 179, 186, 281
Bolonyai Gábor, 5, 84, 177
Boreczky Katalin, 84
Borhy László, 177
Boronkai Iván, 49, 177, 230,
234, 293
Borsos Károly, 91, 143, 176
Borzsák István, 66, 69, 94,
96–98, 134, 140,
174–179, 186, 210,
234, 276
Bozóki Mária, 16
Brósz Róbert, 96
Brunner Ákos, 4
Burai Erzsébet, 245
Buzási Gábor, 177
Castiglione László, 97
Czachesz István, 135
Czigle Edina, 138

- Csehy Zoltán, 138, 139, 215
Csengeri János, 93, 130, 131
Csengery János, 92, 94, 128,
133, 138, 213, 278
Cserép József, 97
Csiky Gergely, 95, 146, 213
Csiky Kálmán, 284
Csizmár Oszkár, 212
Csokonai Vitéz Mihály, 213
Csongor Barnabás, 173
Csorba Győző, 49, 139
Dávid Antal, 173
Déri Balázs, 135
Détschy Mihály, 20
Détschy Mihály, 254
Dörömbözi János, 201
Darab Ágnes, 235, 275
Deák György, 234
Delbó Katalin, 49
Devecseri Gábor, 9, 16, 17, 25,
32, 39, 40, 49, 61, 72,
73, 79, 81, 82, 93–98,
137, 149, 150, 154,
155, 169, 176–178,
207, 210, 213, 218,
278
Diósi György, 96
Dsida Jenő, 16, 17, 49, 207
Erdélyi Zsuzsanna, 269
Erdő Péter, 3
Erdődy János, 95, 139
Fényes Gabriella, 177
Földy József, 176, 178, 278
Fabchich József, 278
Fabiny Tibor, 135
Falus Róbert, 73, 92, 93, 95,
207
Faragó László, 5, 73
Farkas Nikoletta, 245
Fein Judit, 68, 134, 203, 293
Fejérdy András, 177
Ferenczi Attila, 221
Ferenczy Endre, 97, 244
Forisek Péter, 101, 103, 245
Fröhlich Ida, 183
Franyó Zoltán, 92–94, 139,
213, 278
Frenyó Zoltán, 3
Furka Tamás, 138
Gábli Cecília, 76, 270
Gál László, 49
Gáll Gyula, 203
Gáspár Endre, 17, 47, 207, 213
Görög anthologia, 127
Görög Júlia, 203
Gaál Balázs, 84
Gaál László, 97, 98, 108, 112,
139, 177, 186
Galántai Erzsébet, 273, 274
Geréb József, 91, 93, 125
Gherdán Tamás, 176, 178
Gradsack Róbert, 138
Grüll Tibor, 105
Guba Ágoston, 87
Gulyás Dénes, 177
Gurnesevics Lajos, 144
György, 176
György Szilágyi János György,
93
Gyóni Mátyás, 213
Győry Miklós, 207
Gyomlay Gyula, 21, 93
Háy János, 3
Hadházy Aba, 44

- Hahn István, 97, 98, 105,
173–178, 183, 185,
190, 214, 244, 249
- Hajdú Attila, 212
- Hajdú Péter, 84
- Hamvas Béla, 147
- Hamza Gábor, 96, 97
- Hangai Attila, 85
- Hankovszky Béla, 259
- Harmatta János, 173, 175
- Harsányi Zsolt, 95
- Havas László, 30, 31, 41, 103,
177, 178, 184, 234,
245
- Hegyi Dolores, 74, 77, 193
- Hegyi György, 26, 29, 138
- Hegyi W. György, 176
- Heidl György, 78
- Heller Ágnes, 89
- Hoffmann Zsuzsanna, 178,
271, 273, 274, 290
- Homoki Tamás, 84
- Horti Gábor, 212
- Horváth András, 176, 177
- Horváth Andrea, 271
- Horváth Balázs, 49
- Horváth Henrik, 107
- Horváth István Károly, 17, 49,
90, 92, 94, 95, 97, 113,
115, 138, 207, 213,
278
- Horváth János, 178
- Horváth Judit, 4, 5, 24, 33, 90,
221
- Horváth László, 50, 249
- Horváth Miklós, 163
- Husztai József, 9, 12, 90, 258
- Hypereidész, 50
- Illés Imre Áron, 212
- Illyés Gyula, 16, 17, 49
- Ivancsó István, 204
- Jánosy István, 17, 27, 49, 94,
176, 213
- Jékely Zoltán, 16, 17
- Janzsó Miklós, 212
- Joó Mária, 90
- Juhász Erika, 49, 84
- Kádár Zoltán, 269
- Kákosy László, 173
- Kállay István, 96
- Kálnoky László, 16, 49, 98,
176, 213
- Kálny Beatrix, 245
- Kármán Edit, 138, 139
- Károli Gáspár, 213
- Károly Horváth István Károly,
176
- Károlyi Amy, 17
- Kárpáti Csilla, 94
- Kárpáty Csilla, 20, 22, 27, 49,
73, 97, 138, 203, 210,
213, 234
- Képes Géza, 16
- Kölcsey Ferenc, 213
- Könczöl Miklós, 212
- Kövendi Dénes, 73, 93, 147,
172
- Kapitánffy István, 2, 3, 91, 97,
176–178, 181, 252
- Kapitány György, 259
- Kardos László, 16, 17, 49, 95,
98, 139, 207
- Karinthy Gábor, 17, 157, 207
- Karsay Orsolya, 213

- Kartal, 88
Kassai Gyöngyi, 49
Kató Péter, 101, 178, 245
Katona László, 176
Katona Tamás, 61, 79
Kazinczy Ferenc, 213
Kendeffy Gábor, 78
Kerényi Grácia, 17, 32, 49, 73,
92–94, 97, 139, 176,
178, 207, 208, 213
Kerényi Károly, 149, 150,
152–156, 172
Kerényi Károlyné, 68, 234
Kertész István, 98
Kis Ferencné, 98, 210
Kiséry Zsuzsanna, 245
Kisdi Klára, 288
Kiss Ferencné, 97, 177, 178
Kiss Sebestyén, 245
Kőhádi Zsolt, 97
Kőríz Imre, 176, 178
Klima Lajos, 239
Kocsis Teréz, 49
Komoróczy Géza, 173
Kopeczky Rita, 139, 177, 178,
281
Korchmáros Valéria, 97, 271
Kosztolányi Dezső, 16, 17, 49,
138
Kovács István, 49
Kovács Mihály, 201
Kozma Laura, 272
Krepeszkí Róbert, 103
Kun József, 97, 98, 177
Kurcz Ágnes, 49, 67, 177, 178,
280, 281
Kurucz Ferenc, 49, 95, 138
Kustos Orsolya, 84
Lévay József, 279
Ladocsi Gáspár, 3
Lakatos István, 49, 97, 98, 177
Lakatos Pál, 95
Lakfalvi Géza, 245
Laky Demeter, 255
Lóránth István, 97
Latkóczy Mihály, 130
Lator László, 16, 17, 49, 95,
213, 278
Lautner Péter, 228
Lessi Viktor, 95
Lőrinc Ádám, 176
Lőrincz Ádám, 178
Lontay László, 203
Máthé Elek, 66, 93, 94, 97, 98,
134, 176–178, 210
Mészáros Tamás, 5, 48, 51, 52
Mészöly Gedeon, 1
Madarassy Orsolya, 213
Majtényi Zoltán, 49, 94, 213
Móra Ferenc, 213
Maróth Miklós, 90, 185
Maróti Egon, 37, 49, 95, 111,
175, 177, 178, 203,
234, 276
Marticskó József, 49, 94, 213
Marton Géza, 1
Matkó Márta, 138
Mayer Péter, 101
Meller Péter, 17, 49, 95, 97,
138, 207, 213
Mezei Balázs, 36, 178
Mezei Mónika, 138
Mihálykó Ágnes, 212
Miklós Tamás, 5

- Mikola Borbála, 84
Moldován Márton, 84
Molnár István, 269
Moravcsik Gyula, 8, 174, 175,
177
Muraközy Gyula, 17, 26, 49,
71, 74, 77, 95, 97, 98,
101, 113, 115,
176–178, 193, 240,
264, 276
Nádor György, 226
Németh András, 177, 281
Németh Béla, 94, 178, 213, 234
Németh György, 34, 73, 103,
176–178, 278
Németh Margit, 44
Némethy Géza, 49, 90, 234
Nadányi Zoltán, 16
Nagy Bernadett, 84
Nagy Ferenc, 116
Nagy Levente, 177
Nagy Mihály, 178
Nótári Tamás, 178
Nemerkényi Előd, 252
Nemes Júlia, 53
Nemes Nagy Ágnes, 16, 49,
213
Novák József, 95
Orbán Ottó, 17, 49, 95, 138,
207, 213
Ormos István, 3, 183
Orosz Ágnes, 245
Péter Gyula, 11
Péterfy Jenő, 73, 93
Palágyi Szilvia, 44
Pólay Elemér, 178
Palotás György, 212
Papp Árpád, 213
Papp János, 73
Passuth László, 168
Pataki Elvira, 252, 288
Pataky Elvira, 177
Pataricza Dóra, 83, 84
Patay-Horváth András, 101,
178
Pelle Pál, 95
Perczel István, 33
Pesthy Monika, 3, 259
Peszlen Dóra, 221
Petrolay Margit, 165
Polgár Anikó, 139
Ponori Thewrewk Emil, 93,
127, 213
Prácsér Albert, 95
Preseka Diotima, 84
Puskás Ildikó, 98
Puskely Mária, 252
Rábai Krisztina, 273
Rédey János, 49
Révay József, 19, 42, 75, 95, 97,
98, 141, 176–178, 189,
209, 210, 249, 280,
281
Rab Zsuzsa, 16
Radó György, 207
Radnai András, 92
Radnóti Miklós, 16, 17, 49,
138, 207, 213
Rónafalvi Ödön, 114
Rónai Pál, 17, 49, 138, 139,
151, 207
Rónay György, 16, 49
Redl Károly, 90
Restás Attila, 245

- Rihmer Zoltán, 177, 178
Ritoók Zsigmond, 5, 21, 45,
49, 73, 90–94, 109,
174, 176, 178, 190,
210, 213, 278
Ruttner Tamás, 27
Ruzsa Kata, 84
Sárközi György, 16
Sárosi Gyula, 28, 153, 166, 170,
172, 281
Sík Sándor, 49
Salgó Ágnes, W., 46, 90, 182
Sarkady János, 35, 91, 94, 97,
109, 174, 176, 178,
190, 210, 213, 226
Schill Salamon, 106
Schmal Dániel, 177
Sebők László, 221
Simon Endre, 107, 227, 266
Simon Róbert, 240
Simon Zsolt, 178
Sipos Flórián, 101, 245
Soós József, 90, 97
Soltész Márk, 245
Solymosi Benedek, 212
Somlyó György, 16, 207, 213,
278
Steiger Kornél, 73, 85–87, 89,
90, 182, 228, 266
Stirling János, 269
Szádeczky-Kardoss Samu, 92
Szántó Piroska, 209, 240
Szántó Tibor, 79, 80, 82
Szász Endre, 218
Szász Eszter, 178
Székely István, 126
Székely Melinda, 212
Széll Gábor, 212
Szögedi Gabriella, 245
Szölgyény Ferenc, 97, 178
Szörényi László, 90
Szörényi László., 88
Szabó Ádám, 212
Szabó Ádám Ágoston, 212
Szabó Árpád, 13, 73, 93, 94,
256
Szabó Kálmán, 41, 49, 213
Szabó Lőrinc, 16, 17, 49, 92,
138, 139, 207, 213
Szabó Miklós, 7, 73, 93, 94,
107, 114, 174, 178,
227
Szalai Sándor, 114
Szekeres Csilla, 235, 275
Szeles Judit, 84
Szepessy Tibor, 17, 20, 22, 24,
29, 48, 49, 51, 52, 68,
72, 91, 92, 94, 95, 97,
98, 138, 141, 174, 177,
207, 213, 230, 234,
241, 249, 252, 276
Szepes Gyula, 177, 178
Szidarovszky János, 145
Szikora Patrícia, 49
Szilágyi János György, 27, 72,
80, 82, 91, 93, 97, 157,
177, 210, 213, 258,
264, 278
Szilágyi Mária, 44
Szirmai Krisztina, 44
Szőnyi Etelka, 212
Szűcs Gábor, 101, 245
Szűcs Tamás, 245
Szlávik Gábor, 190, 237

- Szlatky Mária, 269
Töttössy Csaba, 91, 173
Takács László, 252, 281, 288
Takács Levente, 245
Tótfalusi István, 49, 213
Tóth Árpád, 16
Tóth Béla, 17, 49, 256
Tóth Endre, 44
Tóth Ibolya, 84
Tóth Iván, 212
Tóth Klára, 177
Tóth Orsolya, 245
Tóth Sándor, 269
Tamás Gáspár Miklós, 82
Tar Ibolya, 217
Techert Margit, Magyary
 Zoltánné, 171
Tegyey Imre, 21, 32, 101, 176
Telegdi Zsigmond, 73, 161, 207
Terényi István, 49, 96, 177, 244
Teravagimov Péter, 138, 139
Tőkei Ferenc, 173
Tokodi Péter, 178
Topál Judit, 44
Tordai-S. Attila, 78
Tordai Éva, 138, 139, 221
Trencsényi-Waldapfel Imre, 17,
 23, 32, 38, 43, 49,
 91–95, 97, 98, 100,
 110, 111, 148, 156,
 162, 176, 178, 207,
 213, 234, 278
Uhrman Iván, 106
Urbán Eszter, 49
Várhelyi Zsuzsa, 176
Vaday Andrea, 44
Vajda László, 164
Vajner Balázs, 212
Vanyó László, 3
Varga Edith, 173
Varga Ferenc, 212
Varga Győző, 208
Varga Katalin, 90
Vas István, 16, 17, 49, 95, 158,
 207
Vekerdi József, 187
Vekerdy József, 93, 210
Vető Péter, 176
Vidrányi Katalin, 3
Vince Judit, 49
Visky Károly, 96
Visy Zsolt, 44
Vit Olivér, 176, 178
Waczulik Margit, 97
Weöres Sándor, 16, 17, 49, 138,
 213
Wessetzky Vilmos, 173
Zánkai Géza, 269
Zlinszky János, 1, 96
Zsoldos Benő, 93, 124
Zsolt Angéla, 23, 67, 69,
 80–82, 210

Index subiectorum

- Énekek éneke, 152
Ágoston, Szent, 14, 78, 163, 217
Aelius Aristeides, 190
Aeneis, 88
Agricola, 284
Agricola, Iulius, 140
Aiszóposz, 35
Alexandria, 46
Alexias, 168
Alkibiadész, 4
Amor sanctus, 160
Anakreón, 218
Anat, 185
Anna Komnena, 168
Anthia, 22
anthológia, 15
Anthologia Graeca, 127
Anthologia Latina, 151
Antigoné, 146
Antigone, 42
antik prózaírók, 210
Antonius, Marcus, 37
Aphrodité, 150
Apollodórosz, 24
Apollonios Rhodios, 221
Apuleius, 19, 20
Archias, 145
Aristophanés, 40, 167
Aristotelés, 107, 109, 114, 227–229
Aristoteles, 7
Arisztotelész, 89
Athén, 53, 109, 249
Íphigeneia, 39
Attika, 240
Augustus, 97
Baal, 185
Babülónia, 22
Boethius, 29
Bolonyai Gábor, 4
Boronkai Iván, 68
Caesar, Iulius, 229, 230
Canticum canticorum, 152
Catullus, 128, 154
Censorinus, 103
Chloé, 254
Cicero, 144, 145, 235
Cicero, Marcus Tullius, 37, 184
Claudianus, Claudius, 36
Curtius Rufus, Q., 203
Démosthenés, 143
Démoszthenész, 21
Daphnis, 254

- Dares Phrygius, 84
Dión Chrysostomos, 51, 237
Dictys Cretensis, 84
Dionysos, 149
egyiptomi szerzetesek, 288
Empedoklés, 266
Epiktétos, 153
Epiktétosz, 28, 85, 86
Epikuros, 172
erotikus költészet, 205
Etheria, 204
Etiópia, 241
Eudémosz, 89
Eugippius, 44
Euripidés, 39
Euripides, 130, 131
Eutropius, 239
Flavius, Iosephus, 105, 249
Florus, 30
görög bukolikus költők, 208
görög egyházatyák, 3
görög költők, 213
görög komédiák, 82
görög tragédiák, 81
Gaius Caligula, 106
Gellius, Aulus, 240
Germánia, 13
Germania, 284
Héliodóros, 241
Héró, 100
Héreklaitos, 147
Hérodotosz, 74
Hésiodos, 43, 110
Hésziodosz, 23
Habrokomész, 22
hadművészet, 214
Herakles, 130
Hermés, 149
hermeneutika, 135
Herodotos, 125
Hestia, 150
Hieroklész, 87
Hipparkhosz, 4
Hippolytos, 130
Historia Augusta, 244, 245
Hold, 150
Homéros, 79
Homérosi Himnuszok, 149, 150
Homérosi költemények, 79
Homérosz, 61, 137
Horatius, 156
Hypereidés, 249
Iamblichos, 22
Ilias, 79
Istenanyák, 150
Iustinianus, 1, 191
Iuvenalis, 26, 115, 250
Jeromos, Szent, 152, 252
Julius Caesar, 166
középkori himnuszok, 6
Kallimakhosz, 25, 155
Kürosz, 68, 293
Kleitophón, 4
Kolonos, 10
Lactantius, 181
latin költők, 17
Leandros, 100
Legenda aurea, 165
Livius, 71
Longos, 254
Lucanus, 255
Lucretius, Titus Carus, 256
Lysistraté, 137

- Mészáros Tamás, 4
 Mózes, 2
 Marcia, 279
 Marcus Aurelius, 12, 164, 258
 Martialis, 133
 Maternus, Firmicus, 179
 Maximos, Szent, Hitvalló, 259
 Medeia, 131
 Menandros, 38
 Menandrosz, 32
 Minósz, 4
 Musaios, 100
 Nap, 150
 Nepos, Cornelius, 31
 Nikomakhos, 7, 227
 Novatus, 201
 Odüsszeia, 137
 Odyseia, 79
 Oidipus, 10
 Ovidius, 47, 72, 108, 112, 139,
 157, 186, 264
 Pán, 149
 papiruszok, 8
 Parmenidész, 266
 Peloponnészosz, 77, 193
 Periplous, 46
 Persius, 26, 113
 Petronius, 19, 75
 Petronius Arbiter, 141
 Pharsalos, 255
 Philón, Alexandriai, 2, 106
 Philosztratosz, 84
 Phlegón, 83
 Phoinikia, 131
 Platón, 4, 5, 73, 161, 169
 Plautus, 9, 80
 Plinius Secundus, C., 76,
 269–275
 Plinius, Ifjabb, 276
 Plotinos, 171
 Plotinosz, 33
 Plutarchos, 166
 Plutarkhosz, 66, 134, 182
 Polübiosz, 101
 Pseudo-Longinos, 116
 Pseudo-Xenophón, 109
 Róma, 30, 190, 290
 róma történeti
 szöveggyűjtemény, 177
 római irodalmi élet, 95
 római jog, 96
 római költők, 49
 római művészet, 97
 római vallás, 98
 Sándor, Nagy, 203
 Sókratész, 169
 Sallustius, 67
 Sapphó, 278
 Seneca, 27, 170, 201, 279, 280
 Seneca, Lucius Annaeus, 129
 Severinus, Szent, 44
 Sophoklész, 42, 45, 146
 Sophokles, 10
 Suetonius Tranquillus, 126
 Szókratész, 34, 182
 szerelmes versek, 16
 Szimplikiosz, 85
 sztoikus, 90, 153
 Tacitus, 11, 13, 69, 140, 284
 Terentius, 111
 Theagész, 4
 Thuküdidész, 77, 193
 Thukydides, 124

Tiberius, 11
Trójai háború, 84
Trimalchio, 19, 75, 141
Tyconius, 135
Tyrannius Rufinus, 288
Ugarit, 185
upanisadok, 187
Vörös-tenger, 46

Velleius Paterculus, 290
Vergilius, 88, 148
Vergilius, Publius Maro, 41
Verres, 144
Villon, 158
Xenophón, 34, 53, 68, 293
Xenophón, Epheszoszi, 22